



# ST·OLAV

K A T O L S K T I D S S K R I F T

• F R A M K R I S T M E N N F R A M •



6 2 Å R G A N G

12. JANUAR 1950

A V I N N H O L D E T : NR.  
BISKOPENS NYTTÅRSHILSEN - MGR. RONALD KNOX: 1  
DET HELLEGE ÅRS BUDSKAP - PAVE PIUS XII'S BUDSKAP FOR DET HELLEGE ÅR - HOVED-PILEGRIMSFERDEN TIL ROM 1950 - PRESTEVIĞSEL I OSLO TIL OLSØK - ST. OLAV TAKKER - UTENLANDS-NYTT 2  
NESTE NUMMER KOMMER 26. JANUAR 1950

# VÅRE KIRKER på søn- og helligdager

## OSLO

**St. Olavs kirke, Akersv. 1.**  
Sokneprestkontoret, tlf. 41 41 61  
(Prestegr. og Biskopen 42 52 87).

Kl. 7: Stille messe.  
Kl. 8.15: Fromesse m. preken.  
Kl. 9.45: Low Mass. English Sermon.  
Kl. 11: Høgmesse m. preken.

**St. Hallvarvs kirke, Urtegt. 29.**

Kl. 8: Fromesse.  
Kl. 10.30: Høgmesse m. preken.

**St. Dominikus kirke, Neuberggt. 15.**

Dominikanerne, tlf. 44 23 24.  
Kl. 8.15: Fromesse.  
Kl. 10.30: Høgmesse m. preken.

**Jesu Hjerter kapell, Nyv. 17, Stabekk.**

Soknepresten, tlf. 53 77 35.  
Kl. 9.05: Fromesse.  
Kl. 10.30: Høgmesse.

**Grefsen kapell, Gladsveg 23.**

Prestegården, tlf. 37 45 90.  
Kl. 9.30: Høgmesse.

**Vår Frue Villas kapell,**

Montebello, Smestad.  
Prestegården, tlf. 55 81 21.  
Kl. 8.30: Høgmesse.

## ARENDAL:

**St. Franciskus kirke, Tyholmen.**

Soknepresten, tlf. 2209.  
Kl. 8: Fromesse. Kl. 10.45: Høgmesse.

## BERGEN:

**St. Paul kirke, Christiesgt. 16.**

Soknepresten, tlf. 15 410.  
Kl. 8: Fromesse. Kl. 10.30: Høgmesse.

## DRAMMEN:

**St. Laurentius kirke, Cappelens gt. 1.**

Soknepresten, tlf. 2019.  
Kl. 8.30: Fromesse. Kl. 10.30: Høgm.

## FREDRIKSTAD:

**St. Birgitta kirke.**

Soknepresten, tlf. 1438.  
Kl. 8.15: Ottesang. Kl. 10.30: Høgm.

## HALDEN:

**St. Peter kirke, Kr. V.s pl. 1.**

Soknepresten, tlf. 1168.  
Kl. 8: Fromesse. Kl. 10.30: Høgmesse.

## HAMAR:

**St. Torfinn kirke, Torggt. 113.**

Soknepresten, tlf. 1751.  
Kl. 8: Fromesse. Kl. 11: Høgmesse.

## HAUGESUND:

**St. Josef kirke, Haraldsgt.**

Soknepresten, tlf. 3195.  
Kl. 8.30: Fromesse. Kl. 11: Høgmesse.

## HØNEFOSS:

**St. Theresia kirke, Vesterntangen.**

Soknepresten, tlf. 266.  
Kl. 8: Fromesse. Kl. 10.30: Høgmesse.

## KRISTIANSAND S.:

**St. Ansgar kirke, Kirkegt. 3.**

Soknepresten, tlf. 4225.  
Kl. 8: Fromesse. Kl. 10.30: Høgmesse.

## PORSGRUNN:

**Vor Frue kirke, Sverresgt.**

Soknepresten, tlf. 644.  
Kl. 7.45: Fromesse. Kl. 10.30: Høgm.

## STAVANGER:

**St. Svithun kirke, Dronningsgt. 8.**

Soknepresten, tlf. 25534.  
Kl. 8: Fromesse. Kl. 10.30: Høgmesse.

## SYLLING:

**St. Hallvard kapell.**

Presteboligen, tlf. 9028.  
Kl. 9.30: Høgmesse.

## TØNSBERG:

**St. Olavs kapell.**

Soknepresten, tlf. 2238.  
Kl. 8: Fromesse. Kl. 10.30: Høgmesse.

## Liturgisk kalender:

**SØNDAG 15. JANUAR:** 2. søndag etter Epifani. Ep. Rom. 12, 6—16. Ev. Joh. 2, 1—11. Mandag. Marcellus I, pave, mart. Tirsdag: Antonius, abbed. Onsdag: Apostelen Petri Stol i Rom. Torsdag: Marius, Martha og medmartyrer. Fredag: Fabian, pave, og Sebastian, martyrer. Lørdag: Agnes, jomfru og mart.

**SØNDAG 22. JANUAR:** 3. søndag etter Epifani. Ep. Rom. 12, 16—21. Ev. Matt. 8, 1—13. Mandag: Raymund av Penafort, bekj. Tirsdag: Timoteus, biskop, martyr. Onsdag: Apostelen Pauli omvendelse. Torsdag: Polycarp, biskop, martyr. Fredag: Johannes Chrysostomus, biskop, bekjenner, kirkelærer. Lørdag: Peter Nolascus, bekjenner.

**SØNDAG 29. JANUAR:** 4. søndag etter Epifani.

## ST. FRANCISKUS 3. ORDEN, Oslo

Møte m. innkledning fredag 13. jan.  
kl. 19 i St. Elisabethsøstrenes kapell  
Urtegt. 31.

## OBS.

Vi gjør oppmerksom på at kontingenten er steget fra kr. 10 til kr. 12 pr. år fra 1. januar 1950.

Halvårskontingenten blir kr. 6 og kvartalskont. kr. 3.

De som har sendt inn kontingent for 1950 på basis av den tidligere pris, bes derfor velvilligst sende inn restbeløpet.

Ærbødigst

St. Olavs Administrasjon.



## Dominikanerpater Le Breton

fortsetter nå med sine foredrag fra Oldkirkens historie. Første foredrag — som er særlig aktuelt på grunn av pilegrimsferden til Rom — har som emne:

*Katakomber og martyrer* og holdes i Biblioteket, Neuberggaten 15, tirsdag den 17. januar kl. 8. Alle er velkomne.

N.K.K.F.

## Nytt søm- og rissekursus

ved fru Bølstad begynner i januar. Innmeldelser til søster Clemence, St. Josephs Institutt, Akersv. 4, Oslo, innen den 15. januar. Kurset som varer i 3 mndr. 1 gang ukentlig koster kr. 20.—, som innbetales ved innmeldelsen.

N.K.K.F.

## ST. OLAV

KATOLSK TIDSSKRIFT

Redaktør:

Dr. theol. I. Hansteen Knudsen.  
Telefon 42 37 43. Akersv. 5, Oslo.

Redaksjon og ekspedisjon:

Akersv. 5 I. Telefon 42 37 43.  
St. Olavs eksp. og forlag: 9.30—16, unntatt mandag. Lørdag: 9.30—13. Utbetalinger kun tirsdag kl. 13—14. Abonnementspris: Kr. 3.00 pr. kvartal, for utlandet + avisporto.

Abonnement tegnes i ekspedisjonen og på ethvert postkontor.

Annonser må være innsendt innen fredag aften.

# ST·OLAV

KATOLSK TIDSSKRIFT

62. ÅRGANG

12. JANUAR

NR. 1-2

## Det Hellige År en inntrengende formaning til helliggjøring

*Biskop, dr. Jac. Mangers' nyttårshilsen*

Dette er Guds vilje, deres helliggjøring. 1. Thess. 4, 3

Høytelskede i Herren.

Vi har gravlagt året 1949 og vi har takket Gud for hans faderlige omsorg mot oss i det året som svant. Vi står på terskelen til et nytt år, det hellige år 1950.

Menneskene kan ikke rokke ved tiden, så meget de enn klamrer seg ved hver time av livet. Som en veldig strøm river den alt med seg. Også oss tar den med på sin rasende fart mot evigheten. En gang, om ikke mange år, blir vi kastet inn i denne evighet. Det er vår ufravikelige lodd, det er den nakne virkelighet som ingen kan unnslå seg for.

Må ikke denne uomstøtelige livslov få hvert alvorlig tenkende menneske til å sanse seg, til å gå i seg og stille seg det avgjørende spørsmål: Hva skal det bli av meg, når jeg blir kastet inn i evigheten? Skal da mitt hjertes dypeste og sterkeste attrå, lengselen etter fullkommen, uforgjengelig lykke, bli oppfylt?

\*

Svaret avhenger av oss selv. Det blir ja, når vi oppfyller Guds vilje og arbeider på vår helliggjøring. Vel blir vi tatt med av tidens strøm, men ikke som blinde som ikke kan se og på en måte styre farten. Langs stranden av tidens strøm har Gud satt fyrårn, varder som lyser og viser den rette vegen. Morgen, middag og aften hører vi klokkene som ringer fra kirketårnene. De minner oss om at for snart to tusen år siden sendte Gud sin egen sønn til jorden for å åpne himmelen for oss, at han kom til oss med sitt glade budskap om evig lykke hos Faderen i himmelen, med sin lære om at vi først og fremst skal søke Guds rike, med sine bud om rettferd og kjærlighet, om renhet og godhet. Søndag etter søndag, ja også om hverdagen, kaller klokkene til gudstjeneste, til

det store hellige offer, der Gudmennesket gir seg selv til oss for å gjøre oss sterke og dyktige til å føre et liv etter Guds vilje, et helligmessig liv som sikrer oss evig lykke, når dette jordiske liv munner ut i evigheten.

Ser vi opp til disse fyrårn? Følger vi de signaler de gir oss? Og hvert år om igjen lar Kirken oss gjenleve Frelserens barndom og manndom, hans lidelse, død og oppstandelse for stadig på nytt å gi oss nye impulser og oppmuntre oss til å ferdes i Mesterens fotspor. Og den fører fram for våre øyne martyrenes og de helliges eksempel for å spore oss i vår troskap mot Kristus og hans Kirke, i vår troskap mot de grunnsetninger disse store, karaktersterke menn og kvinner levde og døde for. Det er varder på farten mot evigheten, bare vi vil se deres lys og følge den vegg de viser.

Dessverre kjenner vår tid så alt for lite til disse hellige feststunder som ga våre forfedres liv et innhold og en mening og som de brukte som åndelige hvilepauser i deres daglige strev for å tenke på det ene fornødne. Livet i vår tid er blitt så fattig og andaktsløst. Det kveler vår ånd gjennom det hastige, tekniske arbeidstempo, slik at vår tankegang taper seg mer og mer i det timelige og materielle, og vi ikke mer hører klokkene som kaller til ettertanke og åndssamling, til bønn og helliggjøring. Det er ikke tvil om at det ikke ville være så meget hat og misunnelse, bitterhet og ufred blant menneskene, dersom de fulgte lyset fra disse varder og fyrårn.

En varde på farten mot evigheten er også det hellige år som Kirken holder hvert fem og tjuende år. Og nettopp det år vi nå går inn i, skal være et slikt jubelår, et hellig år.

# Det Hellige Års budskap

*Av monsignore Ronald Knox*

Herrens Ånd er over meg, for å forkynne et nådeår fra Herren

Dette er ikke en tekst en kristen forkynner uten betenkelighet ville velge å preke over. For den er som vi husker den tekst Vår Herre selv valgte, da Han ble bedt om å tale i Nazareth. Men jeg tror det er viktig at vi, når Kristi stedfortreder taler til oss, forsøker å utlegge hans tale i Kristi mening. Hans Kirke har utviklet seg og er blitt mer moden etter alle disse hundre år av liv, noe som jo skjer med alle levende organismer. Derfor finner menneskene den merkelig og fremmed. Noen ser i den en tyrann som av grunner de ikke er klar over legger sitt åk på millioner av menneskesjeler. Andre ser på Kirken som et listig og utspekulert herskeinstrument som gjør det mulig å øve innflytelse ved hjelp av ukontrollerbare metoder i vår tids forvirrede politikk. Andre igjen ser på den som en arrogant læremester som hårdnakket og egensindig tviholder på visse synspunkter, ikke fordi de har noe med sannhet å gjøre, men bare fordi de nå en gang er Kirkens. Hva de ikke ser — og vi gjør klokt i å huske det og kunnngjøre det for den verden vi lever i — er at Kirken lever og virker for nøyaktig det samme formål som den alltid har levd og virket for. «Herrens Ånd er over meg. For Han har salvet meg for å sende meg ut for å forkynne friheten for fangene og gi de blinde synet tilbake, for å gjøre de undertrykte fri og forkynne et nådeår fra Herren.» Bak hele labyrinten av Kirkens administrative maskineri, bak alle biblioteker av teologiske lærebøker, lever Kirken bare for å tjene ett formål: for fortsatt å forkynne Mesterens budskap om tilgivelse og fornyelse.

Vi lever i tiden, og tidens herjinger omgir oss. Om du lar haven din ligge uten tilsyn, vil den snart forandre karakter: ugresset vil vokse fram før en måned er gått. Hvordan støves vel ikke alt ned etter et års forsømmelser og likegladhet; og vi vet at haugen av ubesvarte brev vokser på vårt skrivebord, om vi blir liggende syk en ukes tid eller reiser bort noen dager! Overlatt til seg selv, forandrer tingene karakter; de synker på en måte tilbake. Og hvor lett skjer det ikke, om vi ikke er aktpågivende! Dagene, månedene, årene forsvinner og går ubemerket over i hverandre. Av den grunn tvinger vi oss selv til — om vi er fornuftige — å gjenopprette den orden som en gang forelå. Vi bestemmer oss for at noe skal skje på en bestemt dag, det kan være nyttårsdagen, vår fødselsdag eller en annen bestemt dag i året. Vi sier til oss selv at det skal bli ryddet grundig opp, når den dagen kommer. Og slik er det ikke bare med de ytre tingene, men også med vår sjel. Også når det gjelder vår sjel, faller vi tilbake, om vi ikke nå og da tar oss sammen; en retrett eller begynnelsen av påskeuken gir foranledning til at vi igjen bringer orden i vårt liv.

Også nasjoner har gått inn for en politikk som tar sikte på en periodisk opprydning. Det skjer med lengere mellomrom, fordi nasjonenes liv er lengere enn menneskenes. De gamle romerne som var et militaristisk folk og av den grunn var inndelt i faste rangklasser, fant det nødvendig å gjennomføre en slik politikk. Hvert femte år gjennomførte de en census hvis hovedformål var å bestemme hver manns

Det hellige år er ikke bare en milepel i Kirkens historie, men det er en inntrengende formaning til helliggjøring. Det er et vekkelserop til vår opprevne tid om moralsk oppbygging av en ny verden etter Kristi program. Det er en varde som peker mot en grundig fornyelse av det kristelige liv, mot den totale tilbakevending til Kristus og hans evangelium: at det vår tids mennesker først og fremst trenger, er de åndelige verdier, virkeliggjøringen av de idealer som fører til det evige mål. At verden og menneskeheten må finne freden, den sosiale fred som gjør ende på all klassekamp og får alle partier til å virke sammen i harmoni til folkenes beste. At familien igjen må bli den sterke, ukrenkelige arne, derfra den hellige ild kan stige opp for menneskeheten og varme den i kjærlighet og forståelse.

Fra Petersdomen i Rom skal i dette hellige året dag og natt lyde et malmfullt rop ut over verden om helliggjøring, om tilgivelse, forsoning og fred. Dette mektige budskap trenger fram til de fjerneste avkrokker i verden, selv til de land, der de politiske førere med all makt vil overdøve det og lukke ørene for det på disse ulykkelige folk, i det de hindrer dem i å reise til den evige stad og byr dem som erstatning utrenskninger og slagord om folkedemokrati.

Millioner av mennesker vil valfarte til apostlen Peters grav, graven til ham som ennå den dag i dag fra Vatikanets høyde roper ut over verden de ord han

en gang uttalte i Kesarea Filippi: «Du er Kristus, sønnen av den levende Gud.» Og der ved de hellige apostlers og martyrs graver vil verden igjen bekjenne sin urokkelige tro på Kristus og sin absolutte tillit til hans Kirkes framtid og uovervinnelighet. Med beundring og ærefrykt vil den også tenke på vår tids martyrer: en Stepinac, en Mindszenty, en Beran og så mange andre, og da fornye sin troskap mot Kristi stedfortreder og de prinsipper han hevder for frihet og menneskeverd. Der vil høy og lav, lærd og ulærd, arbeider og arbeidsgiver, fra nord og syd, fra øst og vest, møte hverandre og rekke hverandre hånden til forsoning og fred.

Og fra Rom vil de komme tilbake, styrket i sin kjærlighet til Kristus og Kirken, og tenne den hellige ild i sine medmenneskers hjerter. For alle de hundre millioner som ikke selv kan foreta reisen, vil være med i ånden, høre røsten fra Vatikanet og se lyset som skinner fra denne guddommelige varde og maner til helliggjøring.

Høgtelskede i Herren. Jeg oppfordrer dere alle på det mest inntrengende til å se opp til de varder som Gud og Kirken har satt langs vår veg mot evigheten og følge den retning de viser. Da vil året som kommer, ja hvert år av vårt liv, bli et i sannhet hellig og helligjørende år, som sluttelig fører oss til evig lykke hos Gud. Det er mitt nyttårsønske til dere alle.

plass i staten. Når det var skjedd, ble det brakt ofre for folkets renselse; og en gang hvert hundreår ble denne offerhandling forrettet i særlig høytidelige former. Selv det hedenske Rom følte altså med passende mellomrom trang til fornyelse; det hadde sitt hellige år en gang hvert hundreår. Og ennå kan vi i verkene til en stor romersk dikter lese en av de hymner som ble sunget ved en slik anledning. «Nå,» skriver han, «vender troen og freden og æren og styrken tilbake til oss.» Dette hendte året 17 før Kristus. Jeg har mange ganger stillet meg det spørsmål om det var i det år Den Hellige Jomfru ble født.

Jødene som var i den heldige stilling at de kunne nyttiggjøre seg en guddommelig lovgivers råd, forsto bedre å motstå tidens innflytelser. De var et jordbrukende folk og fylt av rastløs energi. Av den grunn fikk de lov til å arbeide 6 av 7 dager. På den 7. dag måtte de hvile. I 6 år kunne de pine kraften ut av jorden som de selv fant for godt å gjøre det. Men hele det 7. år skulle også jorden hvile. Men det var ikke nok med dette. Jødene var et jordbrukende folk og av Forsynet bestemt til å være et folk av småbrukere. Men det kunne komme et dårlig år med liten avkastning eller kvegpest som tvang den mindre bemidlede bruker til å selge sitt jordstykke til en rikere nabo. Etter som årene gikk, kom jorden over på de rikes hender. Enda verre ting kunne hende. Var arbeidskraften billig, stillet jordeierne strenge krav, og den fattige jordbrukeren hadde da ofte ikke noe annet valg enn å selge sin egen frihet. Etter som årene gikk ble de fattige israeliter på den måten slaver. Mer enn noensinne ble det nødvendig med en opprydning. Og nettopp med tanke på denne situasjon hadde den guddommelige Visdom gitt dem et hjelpemiddel. Syv av disse syvårsperioder fikk følge hverandre uten at noe skjedde. Men når 49 år var gått, skulle det 50. år være et jubelår. I dette år ble hvert eneste stykke jord ført tilbake til sine opprinnelige eiere uten hensyn til hvor lenge kjøperen hadde kunnet bruke det. I dette år ble alle slaver frigitt uten hensyn til hvor lang tjenestetiden hadde vært. Det ble en grundig fornyelse, en grundig opprydning. Hvert 50. år ble forholdene ført tilbake til forholdene som de hadde vært 50 år tilbake i tiden.

Som vi har sett var det med dette fornyelsens år Vår Herre sammenlignet tiden for sitt eget komme. Esaias hadde brukt den samme billedlige talemåte for lenge siden. Både jøder og hedninger var forberedt på Herrens komme, selv om nok jødene var forberedt i langt høyere grad. Begivenheten kaster sin skygge foran seg. Vår Herre kom for å gjenopprette alle ting nøyaktig slik som de hadde vært en gang: Han kom for å gi oss tilbake arveretten til Paradiset, for å frigjøre oss fra slaveriet og sette oss i frihet. Det var dette romerne mente med *ingens lustrum*, den store renselse. Og dette mente jødene med sitt jubelår. Og når Hans fødsel kastet sin skygge bakover i tiden, hvorfor skulle den da ikke også kaste sin skygge inn i fremtiden, inn i århundrene som lå foran? Dette er hva de kristnes Hellige År i virkeligheten betyr. Året 1950 er ikke valgt fordi det representerer et rundt tall i kalenderen; det er valgt fordi det er gått 1950 år siden Kristus ble født. Det er denne begivenhet vi forsøker igjen å gripe i vår erindring, som vi forsøker å rekonstruere i vår fantasi. Det Hellige Års budskap er julens budskap; bare

dette er en særlig jul. Da det ble instituert for første gang i Middelalderen, ble det feiret bare en gang hvert hundreår; den gang kunne man si det samme som romerne sa om deres *ingens lustrum* at det bare ble feiret av folk som aldri vil oppleve det en gang til. Men etter noen tid ble intervallen gjort kortere, og vi tok etter jødene 50-års cyklus. Senere ble den ytterligere forkortet til 25 år. I sannhet: Moderkirken forkjæler oss!

Fordi Det Hellige År er en særlig julefest, ønsker Kirken å se så mange av sine barn som mulig feire den fest. Den gang vi hadde større hus og bedre plass kom familiene sammen for å nyte julemiddagen. Hva kunne vel ofte være mer ubehagelig? Ville det ikke skape vanskeligheter at Pers hustru ikke kunne fordra Påls nevø? Men alt dette kom likevel ikke til å bety noe, for det var jul og forholdene måtte bringes i orden. På samme måten ønsker Kirken å se oss samlet i Det Hellige År. Ikke i Betlehem. Det hadde vært det riktige møtested om vi hadde ønsket å feire det 39. 50-års jubileum for Frelserens fødsel. Men Betlehem er et lite sted; det var trangt om plassen den gang Frelseren ble født og en kan regne med at der er enda trangere om plassen i dag. Derfor møtes vi i Rom i stedet, Rom som av Forsynet er utpekt til å være kristenhetens sentrum.

Kirken sier ikke at vi begår en dødssynd om vi ikke reiser til Rom. Men den overtaler oss ved å stille en avlat i utsikt; den vil gjøre stillingen lettere for oss når vi kommer i skjærsilden. «Det menneske,» vil den si, «var ikke noe særlig godt menneske, men det forsøkte; jeg husker at det tok av sted til Rom i 1950.»

«Han har sendt meg ut for å forkynne friheten for fangene.....» Det er den samme tekst som Esaias og Frelseren selv siterer fra jødene feiring av jubelåret. Kirken bruker den samme tekst, når den kunngjør et Hellig År. Åpningsseremonien taler her sitt tydelige språk. Den symbolske handling da Den Hellige Far på julaften brøt ned et stykke av en murvegg og åpnet en dør som kommer til å stå åpen hele håret kan oppfattes og utlegges på mange måter. Det naturlige er vel å forestille seg at Paven brøt seg gjennom en fengselsmur for å sette fanger i frihet! Vi våger å tro at sjeler ble løst ut av skjærsilden. Og at denne handling blir oppfattet på denne måten ser vi av at republikken Eire i anledning Det Hellige År har tilstått fanger amnesti. Vel gjort, Eire! Det ser ut til at Eire er bestemt til å bli det siste siviliserte land i en ulykkelig verden. Nå har Spania og Italia fulgt eksemplet.

En ulykkelig verden! Der finnes mange fengsler som ikke vil bli åpnet i dette år. Mange straffedommer vil forbli uforandret. Tragedien er at uenigheten stikker så dypt, at våre prinsipper tillegges en slik betydning at de ikke tillater amnesti. Vi slåss ikke som våre forfedre om territorier eller markeder, men om en måte å leve livet på, om en filosofi av menneskelig opprinnelse. Hvordan kan vel julens budskap trengte uforstyrret gjennom et slikt kjekkel? Men selv om våre offentlige feider ikke synes å kunne bringes til opphør i forståelse, kan du og jeg som kristne da se det Guddommelig skattkammer av tilgivelse åpnet uten å spørre oss selv: «Har vi tilgitt?» Intet er sikrere enn at betingelsen for å få Guds tilgivelse er at vi selv tilgir.

# 1950:

## ÅRET FOR DEN STORE OMVENDELSE OG DEN STORE TILGIVELSE

Pave Pius XII's budskap for det Hellige År

Lille julaftens formiddag ga Den Hellige Far, Pave Pius XII, sitt årlige julebudskap til verden. Det ble senere av Vatikanets kringkaster sendt ut på 23 språk. Budskapet har følgende ordlyd:

Som kanskje aldri før føler Vi denne julehelg på terskelen til det nye Hellige År hvor nær Vi er knyttet til dere, høytelskede sønner og døtre hele verden over, og hvor sterkt og inderlig dere er forenet med Oss. Vi synes vi ser millioner og atter millioner av troende samlet i et veldig kor, hvis stemmer som et mektig brus stiger opp mot Gud, alle gode gavers giver, i ydmyk, forventningsfull bønn; til Sønnen, sonofret for våre synder, og til Den Hellige Ånd, fordeleren av nådegavene. Drevet av en dyp lengsel etter indre frihet, tiltrukket av glansen av Himmelens herlighet og for en stakket stund avkoplet fra jordiske bekymringer, har dere vendt dere til Oss og gjentatt med ydmykt sinn og i god hensikt den bønn som en gang for lenge siden også ble rettet til Frelseren: Gi oss et tegn fra Himmelen! Vårt svar er at dere i dag skal få se Herren komme og i morgen Hans herlighet. Det tegn som dere venter på vil bli kunngjort for dere i dag, og i morgen vil tegnet, ja mer enn det, et middel til omvendelse og helliggjørelse, bli gitt dere. Det vil bli gitt dere i det øyeblikk Vi med egne hender åpner Den Hellige Dør og dermed lukker opp for kristenhetens største helligdom, sinnbilledet på Frelseren Jesus som ble gitt oss ved Maria for at alle som er ett med Ham skal bli frelst. «Jeg er døren; den som går inn gjennom meg, han blir frelst.»

Fra hele Kristi Kirke hvis lemmer er spredt over hele jorden, er blikket i disse dager rettet mot Rom, mot Den Hellige Stol, sannhetens, frelsens og helliggjørelsen uuttømmelige kilde. Vi kjenner til de store forhåpninger dere har satt til Det Hellige År. I deres hjerter har dere en sikker tillit til at Det Guddommelige Forsyn i og ved dette år vil øve barmhjertighetens under mot den menneskelige familie. Og vi nærer det håp at Herrens engel på sin vandring ikke vil støte på hindringer men finne veien jevnet og hjertene mottagelige og fylt av den gode vilje som bringer himmelen til jorden. Vi selv som av det guddommelige Forsyn er gitt det privilegium å forkynne det og gi det til verden, har allerede fornemmet den betydning det vil få for det kommende halve sekel. Vi har det inntrykk at Det Hellige År 1950 vil bli avgjørende, særlig for den religiøse fornyelse av den moderne verden Vi har stundet etter og løse den åndelige krise som trykker sjelene i vår tid. Den etterlengtede harmoni mellom de himmelske og de jordiske, mellom de guddommelige og de menneskelige verdier som det er vår generasjons plikt og oppgave å tilveiebringe, vil bli virkeliggjort eller i det minste

påskyndet, om de troende holder ut og gjennomfører sine gode forsetter, om de uten vankelmot fortsetter det arbeid de har påbegynt og ikke lar seg forlede av tåpelige utopier eller føre vill av partiinteresser og selviskheter; om de lytter til Kirkens stemme som innad maner til større hellighet, og som utad søker å fylle de verdslige institusjoner med kjærlighetens og rettferdighetens ånd.

Besjelet av disse følelser og forhåpninger og i dyp ærbødighet for en tradisjon som går tilbake til Vår forgjenger pave Bonifacius VIII kommer Vi til, når Vi i morgen med tre hammerslag åpner Den Hellige Dør, å gjøre dette i bevisstheten om at Vi ikke bare utfører en tradisjonell handling, men en symbolsk religiøs akt av betydning ikke bare for alle kristne men for hele menneskeheten. Det er Vårt håp at disse slag må klinge tilbake som et ekko fra grunnen av sjeledypet hos alle som har øre å høre med: Det Hellige År er Guds År; Guds, hvis majestet og storhet fordømmer synden; Guds, hvis godhet og barmhjertighet byr tilgivelse og nåde til alle som er beredt til å ta imot; Guds, som i dette Hellige År ønsker å komme menneskene enda nærmere og forbli nærmere dem enn noensinne før.

Hvor mange ser vel ikke på synden bare som en «svakhet» og gjør attpåtil av denne svakhet en dyd! «Sannelig,» skrev allerede den romerske hedning Sallust, «har ordenes sanne mening gått tapt for oss, når vi kaller det å gi bort andres eiendom for dristighet, og det å være dristig i å gjøre det onde for tapperhet.» Gir man, når det dreier seg om de viktigste spørsmål i det offentlige og private liv, ordene en annen mennig, tilsløres det som samvittigheten ikke ønsker åpenbaret, godkjenner man hva man i sitt hjertes innerste fordømmer og fornekte man hva man rettelig burde anerkjenne.

Hvor mange lar vel ikke sine avguder innta Guds plass! Eller påstår vel ikke at de tror på Gud og vil tjene Ham, men danner seg et bilde av Ham som er et produkt av deres egne begjær og ønsker, av deres egne tilbøyeligheter og svakheter. Gud i sin umåtelige storhet og uforlignelige hellighet, Gud hvis godhet jo omfatter det Han selv har skapt og som alltid er villig til å bringe hjelp, er det mange som ikke har erkjent. Dette gir forklaringen på at det finnes så mange vane-kristne, så mange likeglade uten indre fromhetsliv, så mange som føler seg plaget og er uten håp. Som om ikke nettopp kristendommen er det glade budskap. Måtte Det Hellige År tilintetgjøre og drive ut av menneskenes hjerter disse falske forestillinger om Gud, disse unyttige bilder som skyldes en for menneskelig tenkning.

Den uforbeholdne forståelse som kunngjøringen av Det Hellige År overalt er mottatt med, bekrefter den fortrosthing og det håp Vi selv har satt til det. Det kommer ikke til å arte seg som en bråkende festlig-



Dag etter dag gjennom hele sitt pontifikat har Pave Pius XII mottatt alle som søker ham — trøstet, oppmuntret, rettleidet og velsignet.

het, heller ikke kommer det til å gi anledning til fromme adspredelser. Man vil bli skuffet om man har regnet med å få se en oppmarsj av katolske krefter i verdslig forstand, en manifestasjon som i massenes flyktige bifall ser store resultater. Det Hellige År må virke alvorligere og gjøre sitt arbeide i sjelenes dyp. Det må anspore og fremme kristelige dyder i det offentlige og private liv. Det må svare til Guds plan og avtegne seg som året for den store *tilbakevenden*, som året for den store *tilgivelse*. Dette må skje iallfall i like høy grad som vår egen tid har vært en tid av frafall fra Gud og en tid av skyld.

Derfor går Vårt kall fra i dag av ut til hele verden for at den store tilbakevenden kan fullbyrdes av alle mennesker i alle land og i alle stillinger så hurtig som vår usedvanlige tid krever det. Vi ber om at Vår innbydelse må oppfattes som innbydelsen til en far som lever, arbeider, lider, ber og håper for sine barns lykke. Alle mennesker på jorden er Våre barn «*saltem jure et destinatione*» — i kraft av retten og Guds hensikt. Også de som forlot Oss og krenket Oss, som tilføyde Oss smerte og som fremdeles gjør det. Vår appell er også rettet til dere som er langt borte fra Oss, desillusjonerte og fylt av bitterhet, og særlig til dere som lot bedragerisk tale eller kanskje en kortsynt vurdering av virkeligheten kvele den kjærlighet til Kirken dere en gang nærte i deres hjerter. Vi ber dere om ikke å vise tilbake det forsoningstil-

bud som Gud selv gir dere! Vær fra nå av forvisset om at den vei som fører tilbake til Faderhuset vil gjøre dere lykkelige og at det velkommen som venter dere er fylt av glede. Vi håper at Det Hellige År også må føre til en tilbakevenden til Gud av de sjeler som av mange og forskjellige grunner har tapt troen på Ham som har skapt dem og hos Hvem deres høyeste lykke beror. Enten de er langt borte fra Ham på grunn av åndelig treghet eller en agnostisk holdning til livets viktigste spørsmål, eller de erklærer seg tilfreds med en overfladisk verdensanskuelse hvor det ikke finnes plass for tilværelsens åndelige urgrunn eller de, tirret av Hans uforgjengelige nærvær eller tåpelig irritert av Hans absolutte herredømme, har erklært Ham en latterlig krig og forsøker å undertrykke det vitnesbyrd all skapning og også de selv bringer om Ham — lider de under landflyktighetens smerte og forlatthet i en øde ørken som de fordømte seg selv til å leve i da de aksepterte ateismen. For disse er det bare en vei å gå: å vende tilbake. En tilbakevenden til dyp og rolig ettertanke og til sunn fornuft, til en fordomsfri forskning etter tingenes urgrunn og videre fremover skritt for skritt fra virkning til årsak til den forskende ånd faller til ro. Endelig en tilbakevenden til den ydmykhet og lærvillighet som høver seg for et skapt vesen. Da vil de få se og nesten bli i stand til å oppleve Hans verks uforanderlige vitnesbyrd, de levendes Gud som er vår Far og hvis kjærlighet volder smerte til man selv eier den.

# FRA VIKARIATET

1. I det Hellige År kan det ikke vinnes avlat for de levende. Unntatt er bare: 1) Den fullstendige avlat på dødsleiet knyttet til den pavelige velsignelse. 2) Avlaten som er knyttet til Angelusbønnen (i påsketiden: Fryd deg.....). 3) Avlaten knyttet til Pavens bønn for det Hellige År. 4) Avlaten knyttet til den velsignelse biskopene gir i pontifikalguðstjerner. 5) Avlaten som kan vinnes av dem som følger presten ved utdeling av sykekommunion. Avlat som kan tilvendes sjelene i skjærsilden kan derimot vinnes.

2. Den store jubileumsavlat med alle de særlige nådegaver og fordeler som er knyttet til den, kan bare vinnes av dem som valfarter til Roma, og der oppfyller de betingelser som den Hellige Fader har fastsatt: angerfullt skriftemål, verdig kommunion, minst ett besøk til hver av de fire hovedkirker: Laterankirken, Peterskirken, Paulskirken, Maria Maggiore kirken, og i hver av dem med følgende bønner: 4 Fader vår, Hil deg Maria, Ære være Faderen..... (1 gang i Pavens mening), 1 gang Credo. Denne avlat kan også tilvendes sjelene i skjærsilden og vinnes så ofte en oppfyller nevnte betingelser.

Skriftefedrene i Roma har meget vidtgående fullmakter til å absolvere reserverte synder og til å dispensere fra visse kirkelige bestemmelser.

3. Den Hellige Fader har denne gangen gjort en del unntagelser slik at visse kategorier av personer kan vinne jubileumsavlaten hjemme, når de ikke reiser til Roma: 1) Ordenssøstrene og deres personale. 2) De som er i fangenskap eller i fengsel. 3) De

som bor i land som ikke tillater reisen til Roma. 4) De som på grunn av sykdom ikke kan foreta reisen i dette år. 5) Arbeiderne som lever av sitt arbeid og ikke kan være så lang tid borte fra det. 6) De som er over 70 år.

Alle disse kan vinne jubileumsavlaten hver gang de oppfyller følgende betingelser: Angerfullt skriftemål med det faste forsett å bedre seg og føre et ekte kristent liv, verdig kommunion med bønn i Pavens mening for Kirkens framgang, villfaringenes utrydding, forståelse mellom de styrende og fred blant folkene. I stedet for besøket til de fire basilikaer skal de fire ganger besøke sin soknekirke og hver gang be de samme bønner som er foreskrevet for basilikaene i Roma.

De kan selv — også ordenssøstrene — fritt velge sin skriftefar til dette «jubileumsskriftemål», og de må uttrykkelig si fra at det er skriftemål for å vinne jubileumsavlaten. Denne skriftefar får da også — bare i dette tilfelle — særlige fullmakter til å absolvere reserverte synder (dvs. med absolusjon forbeholdt Paven og biskopen) og til å dispensere fra private løfter og kirkelige straffer, forutsatt at skriftebarnet oppfyller de kirkelige forskrifter. Han kan også forandre de fire foreskrevne kirkebesøk til ande gode gjerninger eller andaktøvelser for dem som ikke eller vanskelig kan gjøre disse kirkebesøk.

4. De andre skriftefedre kan i dette år ikke bruke de ekstraordinære fullmakter som er gitt dem vedrørende skriftemål, avlat og dispens fra private løfter og ekteskapshindringer. Cf. Compendium.

† Jac. Mangers.

Apost. Vikar, biskop av Selja.

Vårt hjerte sier Oss at Vi i dette Hellige År vil få se mange slike omvendelser, og at det også vil påskynde hedningenes omvendelse. Det vil sikkert glede og oppmuntre å erfare at siden jubelåret i 1925 er tallet på katolikker i disse land mer enn fordoblet, og at den synlige Kirke i noen områder i Afrika som følge av dens innflytelse i det offentlige og private liv er blitt fundamentet for den sosiale orden. Men med smertelig sorg må vi også tenke på de alvorlige farer som truer religionen og de verdier den har skapt i andre land i Europa og Asia som f. eks. i China hvor revolusjonære omveltninger har forvandlet blomstrende områder til dødens gravmarker.

Måtte også Det Hellige År betegne en tilbakevenden til Jesus Kristus for de sjeler som har latt seg besnære av syndens tillokkelser, og som lever langt borte fra Faderhuset. Det er disse troende og katolikker hvis ånd — svak som kjødet — har brakt dem til å forsømme sine plikter; de har oversett og glemt rikdommen i den sanne tro og lever i en vanemessig veksling av faneflukt og tuktt. De tar feil om de tror at de eier livet i Kristus, om den helliggjørende nåde bare periodisk dveler i deres sjel. På grunn av dette stadige kompromiss mellom jord og himmel, mellom tid og evighet og kjød og ånd står de i fare for å gå til grunne av mangel på næring, langt borte fra Jesus som ikke vil anerkjenne dem som sine, som tjener to herrer. Måtte Det Hellige År bli en frelsens og forvandlingens tid for disse evig sårede, disse spedalske og lammede uten livskraft. Engelen fra Bethesdammen ønsker å fornye miraklene til det helbre-

dende vann for dem alle sammen. Hvem ønsker vel ikke å bade i det? Den gamle far fra lignelsen i evangeliet venter på terskelen til Den Hellige Dør at den fortapte sønn skal vende angrende tilbake. Hvem vil vel trassig fortsette å leve i syndeskyldens ørken?

Tenk om Det Hellige År også kunne bringe alle dem som tror på Kristus, men som av forskjellige grunner har skilt lag med Kirken, tilbake til den ene, sanne Kirke! Den ånd som virker i hjertene til alle gode mennesker, trygler og ber sammen med Frelseren «at alle må bli ett». Med god grunn frykter menneskene den enhetsfront som den kjempende gudløshet rykker fram langs, og det gamle spørsmål reises med fornyet styrke: Hvorfor denne splittelse? Hvorfor dette skisma? Når vil åndens og kjærlighetens krefter igjen forenes? Selv om Den Hellige Stol ved flere andre anledninger har oppfordret til samling og enhet, gjentar Vi Vår appell også ved denne anledning med enda større faderlig varme, drevet til det av rop og bønner fra utallige troende som er spredt over hele jorden og som hjemsokt av tidens redsler har rettet sine øyne mot Den Hellige Stol som redningsankeret for hele verden. Vi åpner Den Hellige dør for alle som tror på Kristus — også for dem som ennå i ærlig og oppriktig tro i henhold til profetenes løfter venter på Ham, men som venter forgjeves — og samtidig også den favn og det Faderhjerter som ifølge Guds uransakelige rådsbeslutning av Jesus Kristus er gitt Oss.

(Resten i neste nr.)



# Hovedpilegrimsferden til Rom

Definitivt program - alminnelige bestemmelser og opplysninger

Fra Komitéen for det Hellige År og den reisetekniske arrangør Metro Trafikkaksjeselskap, Oslo

29.  
april



16.  
mai

*Pilegrimene strømmer inn over Petersplassen.*

Komitéen for Det hellige år er fullt oppmerksom på at de mange som er innstilt på å valfarte til Roma i løpet av inneværende Jubelår, spent og utålmodig venter på definitive opplysninger om alt i forbindelse med pilegrimsferdene. I St. Olav for 8. sept. 1949 (nr. 32—33) ble offentliggjort et program og redegjort for de forskjellige reisemuligheter. Programmet gjaldt Hovedpilegrimsferden og var beregnet til å finne sted i tiden 17. mai—5. juni.

Imidlertid er kommet henvendelse fra Centralkomitéen i Rom om å legge den nordiske fellesreise til et tidligere tidspunkt, for derved å kunne oppnå større fordeler under oppholdet i Rom. En av de centrale begivenheter, nemlig å få overvære en helgenkåring i St. Peterskirken, er årsaken til denne endring. Det viser seg nemlig at ikke mindre enn 50 000 franske pilegrimer vil være til stede ved helgenkåringen av den franske dromming Jeanne de France, og det vil være umulig å få tilfredsstillende gode plasser for de nordiske pilegrimer. Til gjengjeld vil dette kunne ordnes for helgenkåringen 7. mai av den italienske Maria Goretti. At tiden er blitt framskutt er ubetinget også en stor fordel rent klimamessig. Ved endringen kommer den nordiske pilegrimsferd til Italia på en av årets skjønneste tider, før den egentlige varmeperioden trer inn. Av hensyn til deltakerne har derfor de nordiske komitéer blitt enige om å innrette hovedpilegrimsferden etter de nye data foreslått av Centralkomitéen, og en håper at ingen av den grunn vil støte på uovervinnelige hindringer for å kunne være med.

Etter at praktisk talt alle detaljer nå er utarbeidet og prisene stipulert, finner arrangørene det på sin plass å komme med en utførlig utredning i forbindelse med Hovedpilegrimsferden samt framlegge det reviderte og definitive program.

En vil gjøre oppmerksom på at av hensyn til valutatilordningen vil det bli vanskelig for komitéen å garantere arrangementet av mindre pilegrimsferder senere i Jubelåret. For dem som ikke kan komme av sted før senere, vil den tekniske arrangør METRO TRAFIKKSELSKAP,

OSLO, være behjelpelig så vidt mulig. Men både fra kirkelig og reiseteknisk hold henstilles herved til alle interesserte i Romaferdene å samle seg om Hovedpilegrimsferden i april—mai, da man senere kan støte på de største vansker.

## *Alminnelige opplysninger om og bestemmelser for Pilegrimsreiser til Roma i det Hellige År 1950.*

### 1. Reisenes særlige karakter.

Da det dreier seg om *Pilegrimsreiser*, ligger det i sakens natur at disse ikke kan sidestilles med vanlige selskapsreiser av mer turistmessig karakter. — For disse reiser er det religiøse preg og den religiøse opplevelse det vesentlige. At man imidlertid også ved tilretteleggelsen og gjennomføringen av reisene forsøker å gi deltakerne det størst mulige utbytte av reisen med hensyn til opplevelser av naturskjønnhet, kulturverdier o. l., er en selvfølgelig.

Man venter at nærmere 3 millioner katolikker fra hele verden vil komme til Rom i Det hellige år. Denne overveldende reisestrøm vil naturligvis skape ekstraordinære forhold med hensyn til trafikk- og innkvarteringsmuligheter. Dette medfører at man nødvendigvis må innstille seg på å reise med mer beskjedne fordringer enn man normalt ville stille, og samtidig være oppmerksom på at man *kan* møte uforutsette vanskeligheter ved reiser i Italia i 1950, selv om der er utvist den største grundighet og omhu ved reisenes forberedelse og tilrettelegging. Som følge herav er det mer påkrevet enn under vanlige reiseforhold å framheve den tekniske reiseledelses rett til å foreta de eventuelle programendringer underveis som trafikale eller andre reisetekniske forhold måtte nødvendiggjøre.

### 2. Deltakelse i reisene.

Rett til deltakelse i reisene er forbeholdt katolikker og disses ikke-katolske ektefeller eller nærmeste slektninger. Andre ikke-katolikker, som valfartslederen forstår har

alvorlige og religiøse motiver som grunnlag for sin deltakelse, kan delta dersom valutavanskeligheter el. lign. ikke skulle forhindre dette. — Barn under 8 år kan ikke delta, og da der tildels er ganske lange kjørestrækninger og tildels ofte anstrengende valfartsvandring, frarådes det svakelige og folk i meget høy alder å delta.

### 3. Reisesenes ledelse.

Valfartslederen er den religiøse leder av reisene, og alle spørsmål vedrørende gudstjenester, valfartsbesøk, prosesjoner og andre anliggender av religiøs og kirkelig karakter henhører derfor under ham. — På den nordiske hovedpilegrimsferden i april—mai måned er pastor *Cay v. Benzon*, Danmark, valfartsleder, og for den nordiske kontingent pastor *I. Hansteen Knudsen*. Man regner med at Biskopene fra de nordiske land vil delta i denne reise.

Der vil også medfølge reiseteknisk leder, slik at der er tatt fornødent hensyn til de krav som på grunn av Pilegrimsreisenes religiøse karakter må stilles til de rent reisetekniske arrangementer. Som sådan vil fungere pastor *Harald Tøxt* for den norske kontingent.

Deltakerne inndeles i grupper på ca. 40 personer, som ledes av en gruppeleder. Det er absolutt nødvendig at deltakerne nøye retter seg etter de anvisninger som gis fra lederne.

Det reisetekniske arrangement for de norske katolikker er blitt overlatt Metro Trafikkaksjeselskap, Oslo. Dette reisebyrå har i samarbeid med reisebyråer i de øvrige nordiske land som er blitt overlatt det reisetekniske arrangement for disse lands katolikkens Pilegrimsferder tatt opp forbindelse med det store italienske reisebyrå «Chiari Sommariva». Dette har påtatt seg ansvaret for innkvarteringen og kjøringen i Italia. Stedlige reiseførere vil assistere under oppholdet i Italia, og Hs. Høyverdigheit biskop *Jan Olav Smit* ved Peterskirken i Rom, har vist den velvilje å påta seg å fungere som Pilegrimsferdens geistlige tillitsmann der nede.

### 4. Prisen for deltakelse.

Da så vel valutakurser som priser for opphold og forpleining for tiden er underkastet svingninger, er de nedenfor angitte priser anført med forbehold overfor slike endringer i kursen eller prisnivået. De oppgitte priser kan derfor bli endret noe, enten i form av en forhøyelse eller en nedsettelse.

Komitéen for Romaferden 1950 kontrollerer imidlertid alle priser og utgifter, og man har derved også en sikkerhet for at reisene gjennomføres så rimelig som mulig.

Ved inntegningen betales et depositum på kr. 250,00, og restbeløpet så snart de endelige priser er fastlagt og senest innen den 1. mars 1950. — Det bemerkes for orden skyld at den endelige pris ikke vil avvike fra den nedenfor anførte pris i noen vesentlig grad.

I de anførte priser er hele reisen fra Oslo tilbake til Oslo inkludert, d. v. s. reiseutgiftene, full forpleining under de anførte opphold i de forskjellige byer, drikkepenger (men ikke drikkevarer til maten), de i programmet anførte rundturer og de utflukter som ikke er angitt særpriser for i det spesielle utfluktsprogram, samt transport fra bane til innkvarteringsstedene der dette er nødvendig.

### 5. Lommepenger.

Komitéen for Romaferden 1950 har sammen med Metro Trafikkaksjeselskap opptatt forhandlinger med Norges Bank og søkt om at fornøden valuta for gjennomføringen va de offisielle Pilegrimsreiser må bli gitt. — Komitéen er oppmerksom på at der foruten billettens kostende også

må stilles et mindre beløp til deltakernes frie disposisjon. Så snart en avgjørelse om dette foreligger, vil det bli meddelt deltakerne, som så må innbetale det tilsvarende beløp i norske kroner sammen med billettens kostende.

På Hovedpilegrimsferden vil der følge med en kasserer som er behjelpelig med vekslings og utbetaling underveis.

### 6. Inntegning til reisene.

Ved inntegningen utfylles en særlig blankett, som angir hvilken reise man ønsker å delta i, hvilken kategori innenfor denne reise osv. Alle henvendelser om inntegning og alle forespørslar angående Pilegrimsreisene bes rettet til *Metro Trafikkaksjeselskap*.

### 7. Innkvartering og forpleining.

Som anført i programmet kan innkvartering skje dels i hoteller og dels i klostre og Pilegrimsherberger. Hotellene som benyttes er gode, borgerlige hoteller i god klasse, uten å være luksushoteller. De som bestiller på hoteller, må — som følge av den enorme overbelastning i Anno Santo — være forberedt på å dele værelse, da enkeltværelser ikke kan garanteres. De enkeltværelser som disponeres, vil fortrinnsvis bli stilt til disposisjon for eldre reisedeltakere.

Innkvarteringen i klostre og herberger skjer i sovesaler med fra 10—20 gjester på hver sal. Alle klostre og herberger er rene og hygienisk velinnrettede, men byr naturligvis ikke på samme komfort som et hotell.

Forpleiningen på reisen består av morgenmåltid (kaffe, brød, smør og marmelade), lunch (som regel varm rett) samt middag, og er under jernbanereisen lik for alle deltakere og under oppholdet i de forskjellige byer etter de enkelte innkvarteringssteders normale standard.

Delvis deltagelse i reisene (dvs. at man f. eks. selv ønsker å sørge for innkvarteringen i Rom, men ønsker for øvrig å bli med på utflukter, delta i måltider o. l.) kan ikke påregnes, da dette vil medføre altfor store vanskeligheter for reiseledelsen. Man må således følge hele turen slik som den foreligger i programmet.

Dog kan det bli gjort én unntakelse: De som måtte ønske det, kan bli med på reisen Oslo—Rom—Oslo, men hele oppholdet i Rom foregår for egen regning inkl. losji, forpleining, ekskursjoner.

### 8. Legehjelp.

Med hovedpilegrimsferden følger en lege, som vederlagsfritt yter legehjelp under reisen. Reiseledelsen påtar seg ikke ansvar for utgifter i forbindelse med sykdomstilfelle som medfører avbrytelse av reisen, sykehusbehandling o. l.

### 9. Bagasje.

På reisen må kun medtas håndbagasje. Det henstilles innstendig til deltakerne kun å ta med absolutt nødvendig bagasje. Enhver deltaker er på reisen ansvarlig for sin bagasje og dennes transport hvor der ikke er arrangert felles bagasjetransport fra jernbane til innkvarteringssteder og omvendt.

På Hovedpilegrimsferden vil all bagasje bli transportert i spesielle bagasjevogner for å skaffe bedre plass i kupeene. Da bagasjen på en enkelt strekning blir i toget under en overnatting, tilrådes det medføre en liten veske eller koffert for nattøy og toalettsaker. All bagasje må være nøye merket.

Reiseledelsen er ikke ansvarlig for skade på eller bortkommet bagasje, og det tilrådes derfor å tegne reise-godsforsikring før avreisen. Denne forsikring kan tegnes i *Metro Trafikkaksjeselskap*, og ved inntegningen bes

verdien angitt. Premien for sådan forsikring er kr. 8.00 for en verdi inntil kr. 1000.00, kr. 16.00 for en verdi inntil kr. 2000.00.

#### 10. Pilegrimskort, pilegrimsmerke og pilegrimshefte.

Det utleveres gratis til alle deltakere en konvolutt inneholdende et *pilegrimskort*, som underveis anvendes som legitimasjon og adgangskort forskjellige steder, samt et internasjonalt *pilegrimstegn* og en *medalje* for jubelåret.

Der vil dessuten, likesom forrige jubelår, bli framstilt et *spesielt pilegrimsmerke* for de nordiske pilegrimer. Dette merke er framstilt i metall og emalje og koster kr. 3.50.

Dessuten vil det bli laget et *pilegrimshefte* med salmer og bønner til bruk under pilegrimsferden. Dette hefte inneholder dessuten en kortfattet beskrivelse av de byer, kirker og severdigheter en besøker på reisen. Nærmere om dette hefte senere.

Der vil sannsynligvis også bli arrangert Pilegrimsreiser senere, muligens i august og i oktober, men *Hovedpilegrimsreisen* finner sted som anført i nedenstående program. — Eventuelt program for de senere reiser vil foreligge senere.

#### 11. Pass, viseringer osv.

Enhver deltaker må være i besittelse av gyldig norsk pass for alle land i Europa. Der kreves videre visum for Tyskland, Østerrike og Italia. Viseringen blir ordnet av **Metro Trafikkaksjeselskap**. Prisen inkl. byrjer for de nødvendige visa er kr. 52.55. — Da de forskjellige viseringer tar lang tid, må deltakerne sende sine pass sammen med de nødvendige skjemaer i utfylt og undertegnet stand inn til Metro senest innen den 1. mars. En håper å kunne med et fellesvisum og få prisen *betraktelig* redusert. Mulig reduksjon også for enkeltvisum.

#### 12. Force majeure.

Den tekniske reisearrangør — **Metro Trafikkaksjeselskap** — tar overfor deltakerne det vanlige forbehold om at byrået ikke er ansvarlig for skader på person eller bagasje under reisen eller utgifter o. l. oppstått som følge av krig, borgerkrig, trafikkulykker eller enhver annen form for force majeure eller som følge av at en av deltakerne må avbryte reisen eller erholder ekstrautgifter som følge av forsinket fram møte ved tog e. l.

#### Priser for deltakelse i Hovedpilegrimsferden i mai 1950:

De angitte priser er fastsatt etter kurser og priser pr. 15. november 1949, og forbehold tas overfor senere endringer av disse. — Prisene gjelder fra Oslo og tilbake til Oslo.

I. 3. kl. jernbane og fellesklasse på båten fra København, med køye, innkvartering i klostre eller pilegrimsherberger .....	kr. 1 220.00
Tillegg for køye på båten: kr. 10.00.	
II. Som ovenfor, men med innkvartering på hoteller .....	» 1 470.00
III. 2. kl. jernbane og fellesklasse på båten fra København med køye, innkvartering i klostre eller herberger .....	» 1 405.00
IV. Som ovenfor, men med innkvartering på hoteller .....	» 1 660.00
Tillegg for 1. kl. på båten kr. 30.00.	

Tidligere innsendte innmeldelser betraktes ikke som bindende. De som ønsker å delta må derfor innsende ny anmeldelse til **Metro Trafikkaksjeselskap, Karl Johansgt. 31 (inng. Arbeidergaten). Tlf. 33 32 52, 33 32 43**, sammen med det nevnte depositumsbeløp. Skulle deltagerantallet bli for høyt, forbeholder man seg at de først innregnede får preferanse.

## PROGRAM

for den offisielle pilegrimsreise  
29. april—16. mai 1950.

### HOVEDPILEGRIMSFERDEN

#### 1. DAG (LØRDAG DEN 29. APRIL):

Messe i St. Olavskirken, Oslo, kl. 8.00. (Morgenkaffe serveres i toget).

Utenfor kirken venter busser som kl. 8.45 bringer pilegrimene til Oslo Østbanestasjon. Det gjøres bruk av det ordinære dagtog til København, med avgang fra Oslo kl. 9.35, og med ankomst til København kl. 22.15.

Lunch vil bli servert på toget.

Ved ankomsten til København vil deltakerne bli innkvartert for natten, og middag servert.

#### 2. DAG (SØNDAG 30. APRIL):

Etterat en lett frokost er inntatt befordres deltakerne til Hovedbanegården i busser. Ekstratog er satt opp.

Messe leses i toget underveis mellom København og Korsør. Kaffe serveres på fergen mellom Korsør og Nyborg, og lunchpakker utleveres umiddelbart etter avreisen fra Nyborg. Middag inntas i spisevognen. Etter pass- og tollkontroll i Padborg ved den dansk-tyske grense, fortsettes til Flensburg (1½ times opphold), og videre via Oldesloe—Hamburg—Hannover—Göttingen . . .

#### 3. DAG (MANDAG 1. MAI):

videre over Bebra, Frankfurt a/M., Heidelberg, Karlsruhe, Offenburg (ca. kl. 10.30) til Luzern (ankomst ca. kl. 12.30). Det er mulig at det blir opphold i Luzern til neste dags morgen, og der vil i så fall etter at lunch er inntatt, bli arrangert enkelte utflukter. Senere vil middag bli servert.

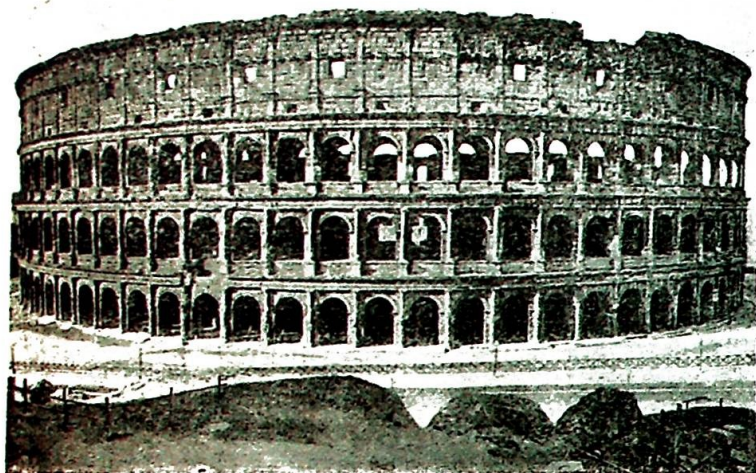
Stanses det ikke i Luzern, fortsetter reisen med båt over Vierwaldstättersjøen til Flüelen, hvorfra man med tog fortsetter til Lugano. Overnatting. Ved siste alternativ spises det lunch i spisevognen og middag i Lugano. I begge tilfelle blir frokost servert underveis i toget.

#### 4. DAG (TIRSDAG 2. MAI):

Avreise fra Luzern henholdsvis Lugano (blir det overnatting i Lugano, brukes formiddagen til utflukter) over Chiasso og Milano, Verona, Padua til Venedig, med ankomst ca. kl. 21.00. Deltakerne og bagasjen befordres fra jernbanestasjonen til de forskjellige hoteller i gondoler eller eventuelt motorbåter. Middag i hotellene.

#### 5. DAG (ONSDAG 3. MAI):

Etter morgenmesse i Marcuskirken — dit evangelisten Marcus' relikvier ble overført fra Alexandria allerede i det 8. århundre — besøkes i Doge-palasset. Her får man et betagende inntrykk av den venetianske republikks storhetstid i det 14. og 15. århundre, og Venedig — «Adriaterhavets dronning». Om ettermiddagen avlegges besøk i



Colosseum — det antikke amfiteater, der mange kristne fant martyrdøden.

Frarikirken med de vakre gravmæler, hvor der holdes en kort andakt. Aftenen er til fri rådighet, og kan f. eks. benyttes til en utflukt med båten ut til Lidoen.

#### 6. DAG (TORS DAG 4. MAI):

Avreise fra Venedig om morgenen. Deltakerne og deres bagasje befordres fra de forskjellige hoteller til jernbanestasjonen i gondoler eller motorbåter. Toget går kl. 8.00, og ca. 40 minutter senere ankommer man til Padua (Padova) hvor man gjør et opphold til kl. 13.30. — Fra toget går man i prosesjon til St. Antonius-kirken, hvor der holdes en andakt ved den hellige Antonius' grav, hvoretter der avlegges et besøk i basilikaen St. Giustina. I Padua inntas også lunch.

Kl. 13.30 fortsettes reisen fra Padua via Bologna, Florens til Rom, der man ankommer ca. kl. 21.30. Fra Stazione Termini i Rom kjøres deltakerne og deres bagasje i turistbusser til innkvarteringsstedene.

#### 7. DAG (FREDAG 5. MAI):

Etter frokost på innkvarteringsstedene kjøres pilegrimene tidlig om morgenen i turistbusser til Peters-plassen, hvor samtlige deltakere samles til den første egentlige pilegrimsprosesjon til kirkens hovedhelligdom: Peterskirken. Her avlegges det første pilegrimsbesøk under ledelse av valfartslederen, og hvor den hellige messe leses av en av de nordiske biskoper.

Før prosesjonen til kirken, vil der på Peters-plassen bli gitt en kortfattet beskrivelse av Peterskirken.

Ved den Hellige Dør, som bare er åpen i jubelåret, vil de nordiske pilegrimer bli mottatt av pilegrimsreisenes tillitsmann i Rom, Hs. Høyærv. biskop J. O. Smit.

Etter messen avlegges besøk i det danske St. Knuds kapell i den nærliggende kirke Sta. Maria Traspontina.

Der vil bli gjort et opphold på Peters-plassen for at de som har vært til den hellige kommunion under messen, og derfor ikke har fått frokost, kan få anledning til å spise på en nærliggende restaurant.

I denne forbindelse gjøres det oppmerksom på at morgenmåltidet serveres på innkvarteringsstedene bortsett fra den dag da der er felleskommunion i katakombene. De som har til hensikt å kommunisere, må derfor enten søke en tidligere messe i en kirke i nærheten av innkvarteringsstedet, eller selv sørge for morgenmåltidet etter fellesmessen for egen regning.

Etter messen avlegges besøk i Vatikanets museer, deretter foretas en rundtur i turistbusser til det antikke Rom: Forum Romanum, Kapitol og Palatin.

På denne rundtur vil deltakerne gjennom kyndige reiselederes forklaringer få et inntrykk av det romerske imperiums oppståen og utvikling fra det lille bysamfunn og beskjedne oldtidsskonedømme — hvis eldste minner man møter i de mamartinske fengsler der apostelen Petrus satt lenket, over den klassiske republikanske tid og keiserdømmet til den kristne tids begynnelse.

Etter et besøk på Colosseum, hvor så mange kristne led martyrdøden, avlegges valfartsbesøk i kirken Sta. Maria Maggiore, den største og mest ærverdige av alle de romerske kirker som er viet til Guds mors ære.

Deretter befordrer bussene deltakerne til de forskjellige innkvarteringssteder, hvor der spises lunch.

Etter lunch fortsetter rundturen med besøk på Monte Pincio, den vakre park som er anlagt på det antikke Roms «Mons Hortorum».

Etter at man herfra har nytt den uforlignelige utsikt over den hellige stad, fortsettes rundturen over Piazza del Popolo. Det fortsettes gjennom den gamle hovedgate, Corsoen, hvor det gjøres et opphold for å bese Piazza di Spagna med det gamle Propagandakollegium og den berømte Spanske Trapp, som fører opp til kirken Santissima Trinita dei Monti. Deretter gjøres et opphold for å bese kirken San Carlo al Corso, som er viet til den hellige Carl Borromeo. I denne kirke er «det norske alter i Roma», med et bilde av St. Olav, skjenket av norske katolikker.

Videre besøkes Pantheon, som er den best bevarte bygning fra oldtiden og hvor de italienske konger og maleren Rafael er begravet.

Aftenen er til fri disposisjon.

#### 8. DAG (6. MAI):

Det startes tidlig om morgenen i turistbusser for å kjøre til katakombene, hvor der er messe med felleskommunion for deltakerne i Pilegrimsferden med etterfølgende omvisning. — På en så levende måte som ikke på noe annet sted møter man her i de primitive gravinnskrifter med de eldste kristne symboler, samhörigheten med de eldste tiders menigheter, og en fornemmer den ubrutte kristne tradisjon gjennom de mange århundrer.

Frokost inntas på restauranter i nærheten av katakombene. Deretter kjøres den klassiske vei — Via Appia — (vår verdensdels eldste ennå benyttede vei) tilbake til Rom. — Her avlegges besøk i St. Pauls-kirken, hvis enkle og edle arkitektur står som et vakkert bevis på at man også i vår tid kan bygge katedraler som fullt ut kan innføres i rekken av verdens vakreste kirker. (St. Pauls-kirken, hvis grunnsten ble nedlagt i året 366, er etter den store brann i 1823 blitt gjenoppbygd i sin nåværende skikkelse.) Deretter fortsettes til Lateranet, hvor man avlegger besøk i Laterankirken — «Alle kirkers hode og moder», grunnlagt av Keiser Konstantin den store.

Etter andakten i denne, kirkehistorisk sett, mest ærverdige av Roms valfartskirker, går man i prosesjon til den like overforliggende Scala Santa — Den Hellige Trapp. På dennes trin gikk etter tradisjonen Jesus opp til domfellelsen i Pilatus' hus i Jerusalem, hvorfra trappen senere ble overført til Rom av de kristne.

Etterat pilegrimene har forrettet den foreskrevne andakt på den den Hellige Trapp, fortsettes til den svenske helligdom i Rom, Sta. Brigida, hvoretter bussene bringer pilegrimene tilbake til innkvarteringsstedene, hvor der spises lunch.

For de som måtte ønske det, arrangeres det om etter-

middagen en utflukt til bergbyen Tivoli og Villa d'Este (særprogram).

Aftenen er til fri disposisjon.

#### 9. DAG (7. MAI):

Pilegrimene vil på denne dag få anledning til å overvære en enestående kirkelig handling, nemlig en helgenkåring i Peterskirken av den italienske Maria Goretti. Der er gitt tilsagn om gode reserverte plasser for de nordiske pilegrimer. Transporten fra innkvarteringsstedene til Petersplassen foregår i turistbusser. Resten av dagen til fri rådighet.

#### 10. DAG (8. MAI):

For denne dag er det ikke lagt noe program i Rom. For de som måtte ønske det, vil det bli satt opp et særprogram, som vil bli meddelt senere.

#### 11. DAG (9. MAI):

Det antas at audiensen for de nordiske pilegrimer hos den Hellige Far vil finne sted på denne dag. Skulle audiensen finne sted en annen dag, vil angjeldende dagsprogram bli omlagt til denne dag. — I denne forbindelse gjøres det oppmerksom på at der ved audiensen hos Paven ikke fordres spesielt antrekk. Damene må imidlertid ha på seg langarmede bluser eller kjoler og dekke hodet til med et sort slør eller tørkle, som eventuelt kan kjøpes eller leies i Rom. Under audiensen kan man ta med rosenkranser som den Hellige Far vil innvie.

Om aftenen innbyr nasjonalkomiteéene de nordiske pilegrimer til en festlig avslutningsaften i Rom. Under denne fest vil også romerske gjester, som har medvirket ved gjennomføringen av pilegrimsreisene, ta del.

#### 12. DAG (10. MAI):

Tidlig om morgenen reiser man fra Rom til Asissi, hvor man ankommer kl. 9.15. Den hellige messe leses i San Franciscus-kirken. Etter messen vil pilegrimene samlet gå til professor *Johannes Jørgensens* bolig, for å hylde den gamle dikter, som har betydd så meget for katolsk åndsliv i Norden.

Deretter foretas en utflukt i turistbusser til Porziuncula. Lunch spises i Asissi, hvorfra man reiser kl. 15.00 over Perugia, Torontola til Florens, med ankomst kl. 18.50.

Etter at middag er inntatt, er rundtur i Florens for å bese denne vakre renessansestads mest monumentale bygninger og nyprospekter som: Domkirken og Baptisteriet med de bekjente bronsedører, Piazza Signoria med Loggia dei Lanzi og Pallazzo Vecchio m. m. Overnatting i Florens.

#### 13. DAG (11. MAI):

Om formiddagen er rundtur i turistbusser i Florens, med besøk bl. a. i Ufficie-galleriene, som rommer en av verdens største og mest berømte samlinger av malerkunst fra alle tider, Palazzo Pitti med de uvurderlige kunstsatter, kirkene Sta. Maria Novella og S. Lorenzo med Medici, slektens storslagne gravkrypter.

For de som måtte ønske det, vil der etter lunch bli arrangert en utflukt til bergbyen Fiesole (ifølge særprogram).

#### 14. DAG (12. MAI):

Etter morgenmåltidet på hotellene reiser man over Bologna, Verona, Trento til Bolzano, hvor der gjøres opp-

hold og spises lunch. Deretter fortsettes over Brenner til Innsbruck, med ankomst ca. kl. 17.00. — Middag og overnatting i Innsbruck.

#### 15. DAG (13. MAI):

For de som måtte ønske det, vil det bli arrangert utflukter i omegnen av Innsbruck (ifølge særprogram). Etter at lunch er servert, reiser man fra Innsbruck kl. 12.30 over Charnitz, Mittenwald, Garmisch-Partenkirchen, Murnau, Weilheim, Augsburg, Treuchlingen, Würzburg og

#### 16. DAG (14. MAI):

videre over Bebra, Göttingen, Hannover, Hamburg, Bad Oldesloe, Flensburg, Padborg, Nyborg, Korsør med ankomst til København ca. kl. 17.50. — Under togreisen 15. og 16. dag leses messe i toget, og måltidene serveres i spisevognen eller fra spisevognen i kupeene. Lunch den 16. dag spises på fergen Nyborg—Korsør.

Fra Hovedbanegården i København kjøres pilegrimene i busser til innkvarteringsstedene. Middag og overnatting i København.

#### 17. DAG (15. MAI):

Frokost serveres på innkvarteringsstedene. Formiddagen til fri disposisjon. Avreise i busser fra innkvarteringsstedene kl. 15.00, hvorefter deltakerne blir kjørt i busser til «Kronprins Olav», som går fra København kl. 16.00. — Middag serveres ombord.

#### 18. DAG (16. MAI):

«Kronprins Olav» kommer til Oslo kl. 8.00 om morgenen. Frokost serveres før man går fra borde.

Fra bryggen går pilegrimene i samlet prosesjon til St. Olavs-kirken, der pilegrimsferden avsluttes med Te Deum og sakramental velsignelse.

(Bagasjen blir kjørt i biler fra bryggen til kirken.)

Oslo, den 1. jan. 1950.

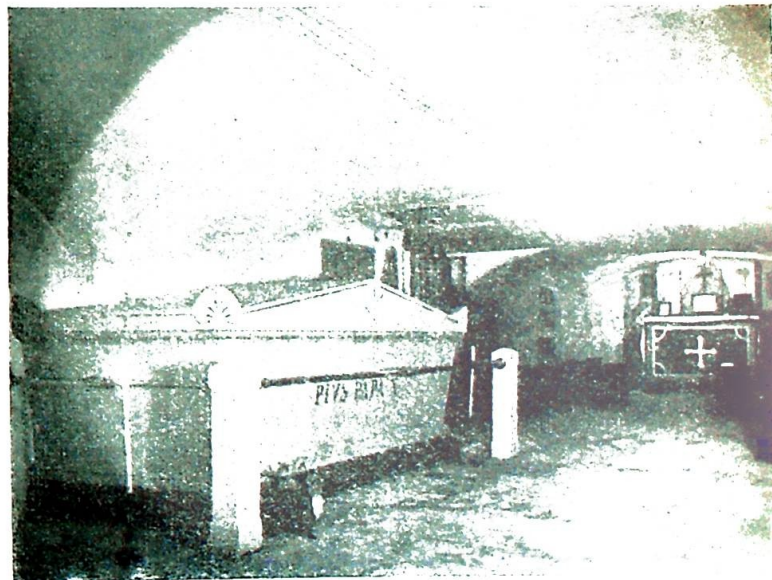
På vegne av

Komiteén for Det hellige år  
i samarbeid med Metro Trafikkaksjeselskap.

Alfred Taxt,  
sekretær.

Ivar Hansteen Knudsen,  
formann.

Rolf Zapffe,  
disponent.



Pavens gravkammer under Peterskirken.

## Prestevigsel i St. Olavskirken i Oslo Olsok 1950

Hans Høyærværdighet biskopen vil den 29. juli i år, altså på Olsokdagen, meddele prestevigselens sakrament til de to norske kandidater Thoralf Olav Norheim og Anton Taxt i St. Olavskirken i Oslo.

Forstnevnte, som tilhører Dominikanerordenen og studerer ved Le Saulchoir i Paris, vil bli den første norske dominikaner ordinert i Norge etter Reformasjonen og blir den annen i rekken av norskfødte dominikanere.

Anton Taxt, som er en bror av sokneprest Harald Taxt i Fredrikstad, studerer ved Collegio Urbano i Rom. Han vil celebrere sin første messe i St. Olavskirken søndag 30. juli, mens Thoralf Norheim vil feire sin første messe i St. Dominikus kirke i Oslo på St. Dominikus-dagen 4. august.

Begge vil senere på året vende tilbake til sine studier henholdsvis i Paris og Rom.

Vi vet at det har ligget Hs. Høyærv. biskopen meget på hjerte å få henlagt ordinasjonen av våre to unge prestekandidater til Norge. En vakrere gave til norske katolikker i Det hellige År kunne ikke tenkes, og ordinasjonsdagen — Hellige Olavs minnedag — kunne ikke vært heldigere valgt.

Våre tanker vil i denne siste forberedelsens tid gå til de to unge menn som begge mer enn noen annen gleder seg over å få motta prestevigselens hellige sakrament på norsk grunn.

Siste gang en nordmann ble vigset til katolsk prest i Norge var i 1901, da Monsignore Karl Kjellstrup ble ordinert av biskop Fallize.

## St. Olav

vil på det varmeste takke alle sine venner for den store velvilje og interesse og hjelp som er vist bladet i det forløpne år. Vi retter denne takk til våre medarbeidere, til annonsørene, til dem som har vært våkne bindeledd mellom bladet og abonnentene, og da skal — i dette Jubelår — særlig nevnes sokneprest dr. G. Gorissen i Bergen og St. Fransiskus-Xaveriussøstrene sr. Ingeborg og Ansgaria som så forbilledlig gjennom mange år har arbeidet for bladet. Vi takker også ganske særlig dem som har skaffet bladet nye abonnenter. Vi kan glede de enkelte ved å meddele at der er kommet til over 150 nye abonnenter i 1949, mot ca. 100 i 1948.

Det er oss en glede å nevnte at St. Josephsøstrenes orden i tillegg til hva de bidro til moderniseringen av våre lokaler, har villet bidra også til økede redaksjonelle utgifter.

1949 var økonomisk sett det beste i St. Olavs historie. For det skylder vi Sverre Kildahls Boktrykkeri og annonsebyrå takk for utmerket innsats i alle henseender. Dessverre har inntrådt uforutsette tekniske hindringer, og vi har like før jul måttet søke nye veier. Imidlertid har vårt gamle trykkeri Thronsen & Co. overtatt trykningen igjen, og som leserne ser, fortsetter vi med et utstyr som tør sies å være vårt tidsskrift verdig.

Vi ønsker våre lesere, våre medarbeidere og våre annonsører godt nyttår, idet vi lover å holde leserne godt underrettet om de store begivenheter som forestår i Det hellige år.

Redaksjonen.

## NYE GLEDELIGE TILTAK AV ST. OLAVS FORBUND

Som det fremgår av annonsen vil St. Olavs Forbund i begynnelsen av februar måned åpne et kurs som synes å være opptakten til en permanent aftenskole med høyskolenivå. Forbundet starter med en foreløbig serie på 16 foredrag, som skal holdes i Foreningslokalet i Akersveien 5, Oslo, og etter emnene å dømme kan en her vente seg å få en førsteklasses behandling av sentrale religiøse og kulturelle spørsmål ut fra katolsk lære og livssyn.

Et slikt tiltak må hilses med udelt glede, og St. Olav vil være den første til å gi tiltaket sin varmeste anbefaling og ønske initiativtagerne til lykke både med programmet, som er interessant og planen, som er dristig. Det er katolsk katekese, mannsapostolat i god moderne form.

Så vidt vi har brakt i erfaring er det meningen å utvide skolen til en brevscole slik at alle utover landet kan ta del og ha utbytte av foredragene. Det er å håpe at brevskolen snarest kan komme i gang, da det har sin største betydning for de mer isolerte katolikker og andre interesserte.

Med universitetsstipendiat Daniel Håkonsen som leder skulle skolen være i de beste hender.

De to foredrag, som gjelder Rom og Vatikanet (se annonsen), kommer som en forberedelse i planen for aftenskolen. Emnene forteller at her er en ypperlig anledning for årets Romafarere til å skaffe seg viktige forhåndskunnskaper og -inntrykk. Ja — kanskje vil enda mer de mange andre som ikke får anledning til å valfarte til Rom, «valfarte» til disse aftensforedragene i Akersveien 5!



Alle opplysninger om

## PILEGRIMSFERDEN 1950

og all bistand ved reiser i Norge  
og til utlandet.

Hotellreservasjoner - Billetter etc.

fåes ved henvendelse til

## METRO TRAFIKKAKSJESELSKAP

Karl Johans gate 31 (inng. Arbeidergaten)

OSLO

Telefon 33 32 43 - 33 32 52

# UTLANDET:



## VATIKANET

### Monument over pave Pius XI avsløret av pave Pius XII.

Søndag den 18. desember avslørte pave Pius XII et monument til minne om forgjengeren pave Pius XI i St. Sebastians kapel i Peterskirken i nærvær av 15 kardinaler. Seremonien ble forrettet av kardinal *Nasalli-Rocca* som var den første som ble utnevnt til kardinal av pave Pius XII.

Den hellige Far meddelte velsignelsen til alle troende i hele verden og særlig til dem som sitter i fengsel og i slaveleire for sin tros skyld.

Paven uttalte bl. a.: Selv om Kirken har store vanskeligheter å kjempe med og selv om den er truet av stor fare og utsatt for bittert hat, elsker Vi denne tid og omfavner den som det Kors Gud har bestemt for Oss fra evighet av.

## DE FORENTE STATER

### President Trumans hilsen til Pave Pius XII.

President Truman sendte den 23. desember en julehilsen til pave Pius XII hvor det heter:

Betydningen av det guddommelige budskap ligger i Frelserens fødsel og misjon som har fått sitt synlige uttrykk i historiens annaler tiltross for de omvekslinger en ofte møter på historiens vei gjennom århundrene. Man ser det i den fremgang mennesket har gjort for å skape en bedre verden. Man ser det i de menneskelige bestrebelsler på å hjelpe og bære lidelsens byrde hvor den er lagt på menn, kvinner og barn. Man ser det i de uavlatelige bestrebelsler på å skape gode forhold mellom verdens folk. Man ser det i de forsøk som gjøres av disse nasjoner på å bevege andre statsoverhoder som ikke har valgt den vei Kristus anviser, til å velge den og skape en ny verdensorden, basert på moral, rettferdighet, sannhet og frihet og til samarbeid om felles oppgaver.

I sitt svar til president Truman bemerker Paven bl. a. at frelsen ikke kan komme til verden så lenge ikke hele menneskeheten erkjenner at alle mennesker er Guds barn som ved å forenes i Kristus er bestemt til å bli sanne brødre i himmelen. Bare dette brorskap forlener mennesket med den høyeste verdighet og sikrer den likhet som er en forutsetning for sann rettferdighet. Og bare dette brorskap garanterer sann frihet til å nyte godt av våre rettigheter og til å oppfylle våre forpliktelser i overensstemmelse med Guds bud. Bare dette brorskap skaper i menneskets hjerte den godvilje som avskyr alle former for undertrykkelse og maktmisbruk og som er i stand til å oppofre seg for det felles beste. Dette er, uttalte paven videre, det fundament fredens bygning må reises på.

## FRANKRIKE

### Erkebiskopen av Paris besøker dominikanerklosteret Saint Jacques.

Erkebiskopen av Paris, mgr. Feltin, har nylig avlagt besøk hos dominikanerne i klosteret Saint Jacques som opprinnelig ble grunnlagt av Den hellige Dominikus selv, og som i noen tid huset både St. Albertus Magnus og St. Thomas av Aquino. Besøket fant sted i tilknytning til feiringen av 100-årsdagen for klosterets gjenreisning. Det ble ødelagt under den franske revolusjon, og gjenreist av den berømte dominikanerpater Lacordaire.

## HOLLAND

### Hollandske barn innbyr andre nasjoner til å delta i en verdensomspennende bønne- og protestkampanje.

Wigwam-klubben i Holland som er en gruppe på 35 000 barn som regelmessig hører på de barne-programmer som sendes ut av Den hollandske katolske kringkasting, har sendt ut en appell til barna i hele verden om å være med i en bønnering for alle dem som forfølges i de kommunistisk styrt landene bak jernteppet, og for forfølgerne. Appellen er også ment som en oppslutning om det initiativ pater *Henri de Greeve* har tatt til et bønnekorstog for folkene i Øst-Europa. I de hollandske barnas appell heter det bl. a.:

«Vi 35 000 hollandske barn som er medlemmer av Wigwam-klubben, har besluttet å gå til messe hver lørdag for å be så meget vi kan for våre små venner og for alle som vokser opp i landene i Øst-Europa. Vi ber til Den hellige jomfru for alle som er fengslet, fordrevet eller som sitter i konsentrasjonsleire. Vi ber om at lederne i Øst-Europa må bli omvendt. Nå gjør de mange onde ting. Vi innbyr Deg til å forene Deg med oss i bønn. Om alle gutter og piker i hele verden ville forene seg med oss i bønn, vet vi at Gud vil høre våre bønner og svare på dem, for det løfte ga Hans velsignede mor i Fatima til de tre barna.»

## ITALIA

### Amnesti i anledning av Det Hellige Ar.

Den italienske regjering har fremsatt forslag til lov om amnesti i anledning av Det Hellige Ar. Regjeringen foreslår at alle fengselsstraffer opp til to år blir redusert med en tredjedel. Loven må vedtas av parlamentets begge kamre.

### Den italiensk familie-front krever at De forente nasjoner skal gripe inn for å få sendt de røvede greske barna tilbake til sine foreldre.

Den italienske familiefront som er dannet for å verne om familiens rettigheter, har sendt et telegram til De forente nasjoner og bedt denne organisasjon gripe inn slik at de røvede greske barn straks kan bli sendt tilbake til sine foreldre. Familiefronten teller om lag en million medlemmer og støttes av en rekke katolske organisasjoner.

### Italienske arbeidere får større familietillegg.

Senatorer og deputerte i det italienske parlament som har tilknytning til De frie fagforeningene har nå reist krav om større familietillegg til arbeiderne i alle sektorer i det italienske næringsliv, heter det i en melding fra Katolsk Internasjonal Pressetjeneste. Tillegget vil også komme funksjonærer i handels-, bank- og forsikringsvirksomhet tilgode.

### Lærerne ved de private skoler i Italia organiserer seg.

Lærerne og andre ansatte ved de private skoler i Italia har nå dannet sin egen fagforening og sluttet seg til sammenslutningen av de frie fagforeningene i Italia som beherskes av de kristne demokrater. Denne nye fagforening har sitt hovedkvarter i Milano.

### 13 000 italienere overværer diskusjonen mellom pater Morlion og kommunistisk senator.

13 000 italienere overvar for ikke lenge siden en diskusjon mellom den kjente dominikanerpater *Felix Morlion* og den kommunistiske senator *Celeste Negarville* i Turin. Pater Morlion er president for det internasjonale Pro Deo Universitet i Rom. Diskusjonen fant sted i Teatro Alfieri som var fylt til trengsel av 3000 kommunister. Utenfor teatret var det samlet omlag 10 000 mennesker som hørte på diskusjonen gjennom høyttalere. Det spørsmål som var tatt opp til debatt var følgende: «Er Vatikanets anti-kommunistiske dekret et politisk våpen eller en handling for å klarlegge religiøse synspunkter?» Debatten ble ledet av Turins kommunistiske borgermester, *dr. Coggiola*.

I debatten slo den kommunistiske senator fast 3 ganger at han var ateist, men at han anså det for mulig å tro på «en slags evolusjonær kristendom». Han gjenga en rekke sitater av en bok om den kjente dominikaner *Savonarola* som ble brent på torvet i Firenze i 1498, og erklærte at han var en stor beundrer av Savonarola hvis reformarbeide var blitt avvist av Kirken. Fordi Kirken avviste Savonarola kom Luthers reformasjon. Også i dag ville reformene bli gjennomført av krefter som stod utenfor Kirken. Han påstod også at Paven anti-kommunistiske dekret hadde fremkalt fare for at det ville komme til religionskrig og borgerkrig.

Pater Morlion begynte med å sitere Vatikanets dekret om kommunismen og kommenterte det punkt for punkt. Deretter oppfordret han kommunistene til å undersøke om der i et eneste nummer av den kommunistiske dagsavis «Unita» var offentliggjort en eneste pro-katolsk artikkel som motvekt mot alle de anti-katolske. Finner man en eneste slik artikkel, uttalte pater Morlion, kan vi gjenoppta våre diskusjoner.

Pater Morlion hevdet at han var en likeså stor beundrer av Savonarola som senator Negarville, og at Savonarola hadde vist at han hadde en «bombsikker tro». Savonarola ble ikke brent av inkvisisjonen, men av politikerne i Firenze.

Pater Morlion holdt også fire foredrag i Katedralen i Turin som hver gang var fylt til trengsel av omlag 4000 mennesker.

## Kristne Arbeideres Forbund vedtar arbeidsprogrammet for 1950.

Arbeidsløsheten og husnøden var hovedtemaene på et møte som Nasjonalrådet til De Kristne Arbeideres Forbund i Italia nylig holdt under ledelse av vise-presidenten, *Dino Penazzato*, for å trekke opp arbeidsprogrammet for 1950. Beskyttelsen av familien, bedre sanitære forhold og reformer for å sikre arbeidernes barn en bedre undervisning og oppdragelse var andre spørsmål som ble drøftet.

De Kristne Arbeideres Forbund i Italia er en aktiv religiøs og sosial organisasjon av katolske arbeidere med avdelinger over hele landet. Det er ikke en fagforening, men medlemmene dyktiggjøres for aktiv innsats i fagforeningene. I arbeidet for å spre opplysning om kommunismens egentlige mål blant arbeiderne har den vært av uvurderlig betydning. Mange av lederne i Den frie fagorganisasjon er utgått av og har fått sin faglige utdanning i De Kristne Arbeideres Forbund.

## Sammenslutning av Italias ikke-kommunistiske fagforeninger i nær fremtid.

I en sirkulærskrivelse som er sendt ut til lokalavdelingene til Den frie fagorganisasjon av organisasjonssekretæren, dr. *Roberto Cuzzaniti* heter det at en sammenslutning av alle ikke-kommunistiske fagforeninger i Italia er forestående. Fortuten Den frie fagorganisasjon hvor de kristne demokrater over en sterk innflytelse, dreier det seg om fagforeningene til de moderate sosialister og de ikke-politiske fagforeningene. Disse tre grupper teller sammenlagt over 2 millioner medlemmer. Den alminnelige fagforening som beherskes av kommunistene er fremdeles den største i Italia, men i løpet av de siste par år har medlemsstallet gått sterkt ned. Det fortsetter å synke.

Ved å gå sammen håper de ikke-kommunistiske fagforeningene å få stor tilslutning fra alle de arbeidere som hittil har stått utenfor fagbevegelsen p. gr. a. den store splittelse.

## JAPAN

### Kjente katolske bøker på japansk.

Mgr. *Fultons J. Sheen's* bok «Kristi mystiske legeme» er blant 14 bøker om den katolske religion og Kirkens sosiale lære som nettopp er utkommet på japansk. Fem av bøkene er skrevet av medlemmer av det japanske hierarki og ni er oversettelser av noen av de mest kjente katolske forfattere.

Blant oversettelsene merker en seg *Jesu Kristi Sosiale Budskap* av italieneren *Igino Giordani* som er medlem av det italienske parlament og «Breve fra pave Celestine V til menneskeheten» av *G. Papini*, en av etterkrigstidens bestsellere i De forente stater.

Av originalutgavene merker en seg «Kommunismen — Kjennsgjæringer om Russland» av mgr. *L. A. Ogihara*, S. J. som er apostolisk administrator i Hiroshima og tre bøker om Det gamle og Det nye testamente og om Kirkens historie av biskopen av Sendai, *Michael W. Urakawa*. Biskop *James E. Walsh*, m. m., har skrevet en bok om den hellige Fransiscus Xaverus, Japans apostel.

## JUGOSLAVIA

### Tito ønsker å løse spørsmålet Kirke og Stat.

Marsjal Tito har nylig tatt imot en delegasjon fra Cyril og Methodius-selskapet i Slovenia og overfor den gitt uttrykk for at han ønsker en gjensidig løsning av alle uoverensstemmelser mellom Den katolske kirke og Staten.

På katolsk hold betrakter man denne erklæring som et forsøk på å mildne virkningen av hans tidligere erklæring om at erkebiskop *Stepinac* ikke vil bli løslatt.

## KARPATO-UKRAINA

### Mongolske kolonister rykker inn i tidligere tsjekkosllovakisk provins.

Hele befolkningen i den tidligere tsjekkosllovakiske provins Karpato-Ukraina som ble annektert av bolsjevikene i 1945 og innlemmet i sovjetrepublikken Ukraina er deportert og erstattet med mongolske kolonister fra Sentral-Asia, forteller fire slovakiske flyktninger som er kommet til Wien. De flyktet da de forstod at de sammen med 600 andre slovakere som bodde langs grensen til Karpato-Ukraina skulle tvangstransporteres til det indre av Russland.

Flyktningene forteller videre at mindre gårder i Karpato-Ukraina er slått sammen til kollektive bruk og at de større er forvandlet til statsbruk. Tusenvis av politiske fanger er satt inn i befestningsarbeider. Så godt som alle intellektuelle er ryddet ut, påstår de til slutt.

## POLEN

### Flere hundre katolske prester som tvangsarbeidere i Polen.

8 tidligere polske offiserer som etter en farefull flukt er kommet til Østerrike, forteller at flere hundre katolske prester arbeider sammen med 3000 andre tvangsarbeidere som er satt til å bygge et metallurgisk industrianlegg i nærheten av Krakau. Offiserene forteller videre at de satt som fanger i samme konsentrasjonsleir, men at det lyktes dem å flykte.

### Pseudo-katolsk ungdomsorganisasjon stabled på benene.

For noen måneder siden ble det startet en s.k. «Katolsk aktivistisk ungdomsorganisasjon» i Polen. Det dreier seg om en organisasjon som understøttes av den kommunistiske regjering, og som har til oppgave å skape uorden og forvirring i Kirken. Hensikten er også å få naive sjeler i utlandet til å tro at polsk ungdom går med kommunistene. For ikke lenge siden arrangerte denne organisasjon en s.k. «Fredsdag» i Posen hvor man vedtok resolusjoner mot Pave Pius XII og vestmaktens «imperialisme».

## SLOVAKIA

### Slovakiske bønder skal utdannes til å tjenestegjøre ved kollektive jordbruk.

171 000 slovakiske bønder er tatt ut av Slovakias kommunistiske parti for å utdannes til å tjenestegjøre ved kollektive jordbruk. Kurser vil bli holdt hele vinteren. Andre 38 000 læres opp til å kjøre traktorer. Den iver som disse kurser fremmes med tas til inntekt for den oppfatning at jordbruket i Tsjekkoslovakia vil bli kollektivisert i meget stor utstrekning til våren.

## SOVJETUNIONEN

### Den russiske kirke og freden.

I det siste nummer av det offisielle organ til det ortodokse hierarki i Sovjetunionen er det offentliggjort en artikkel av den russiske teolog *A. Kracheninikov* som er meget opplysende. Han slår fast at kirken i Russland oppfyller «den hellige plikt til kjærlighetens religion», når den understøtter Sovjetregjeringens utenrikspolitikk og krever av alle som tror på Kristus, at de retter seg etter dens forordninger.

Innledningsvis påstår *Kracheninikov* at den ortodokse kirkes holdning til fremskrittets og reaksjonens makter i verden ikke har undergått noen forandring.

I artikkelen som med hensyn til pro-sovjetisk innstilling overtreffer alt som hittil har vært offentliggjort i Moskva-patriarkatets publikasjoner, rettes også kraftige angrep mot Den katolske kirke og mot Det økumeniske rådet til de protestantiske kirkesamfunn som har sitt hovedsekretariat i Genf. I denne forbindelse understreker han at det består en uforsonlig motsetning mellom Vesten — enten den nå er rasjonalistisk, katolsk eller protestantisk — og den ortodokse kirke i Øst-Europa. Dette tilskrives stundom de forskjellige oppfatninger av demokratiet hos Vestens kristne. Men den egentlige årsak ligger dypere, hevder denne russiske teolog, nemlig i Vestens forvanskning av Jesu prinsipper.

*Kracheninikov* bebreider deretter den romersk-katolske kirke at den holder fast ved jordiske realiteter og det økumeniske kirkeråd at det har stillet seg i kapitalismens tjeneste. Han erklærer at Vestens kristne viser seg stadig mindre i stand til å kunne sondre mellom sann kristendom og kristen sivilisasjon.

Til slutt hevder forfatteren av denne selsomme artikkel at det ikke ser ut til at overhodene for den romersk-katolske kirke og de protestantiske kirkesamfunn vil kunne forandre sin mentalitet. I motsetning til dem er den ortodokse kirke takket være sin voksende innflytelse i stand til å nå dem som forfatteren betegner som «trofaste kristne», nemlig de som har maktet å bevare den ekte økumeniske ånd.

Denne artikkel åpenbarer jo i hvilken utstrekning den ortodokse kirke er blitt et redskap for Sovjet-regjeringens politikk. Som kjent var den representert på den s.k. «fredskongress» i Paris med en representant for patriarkatet i Moskva.

## SPANIA

### Blir konkordatet gjenopplivet?

På vel underrettet hold regner en med at den spanske utenriksminister *Senor Martin Artajo* vil ta opp spørsmålet om en gjenopplivelse av konkordatet mellom Den Hellige Stor og Den spanske stat, når han i anledning Det Hellige År reiser til Rom.



I siste halvdel av desember kunngjorde det spanske utenriksdepartementet at Den Hellige Stol har godkjent opprettelsen av 6 nye bispedømmer i Spania.

I overensstemmelse med en gammel tradisjon som ble satt ut i livet av de spanske konger, har general Franco sendt paven en hammer av sølv som ble brukt ved seremonien under åpningen av Den Hellige Dør i Santa Maria Maggiore.

### Amnesti i anledning av Det Hellige År.

I anledning Det Hellige År har den spanske regjering deklartert amnesti for politiske og kriminelle fanger. Alle som er dømt til straffer under 2 år blir løslatt. Straffene for dem som er dømt til opp til 20 år, blir nedsatt med en fjerdedel. Amnestiet omfatter også spaniere i utlandet som vil kunne vende tilbake til Spania uten å bli arrestert, om de ikke har gjort seg skyldig i forbrytelser som har ført til blodsutgytelser. Også regjeringene i Irland og Chile har kunngjort lignende amnestier.

### TSJEKKOSLOVAKIA

#### Katter og hunder mobiliseres for å forstyrre gudstjenestene.

Den tsjekkosllovakiske regjering stadig brutalere terrormetoder mot Kirken har støtt på voksende motstand blant de slovakiske bønder. I flere sogn er det opprettet standretter. Men enheter av det slovakiske gendarmeri har nektet å etterkomme regjeringens påbud om å forstyrre gudstjenestene med makt. Da kommunistisk mobb trengte inn i en kirke i Dra-hovce ved Piestany og ville tvinge menigheten til å forlate kirken, ble den kastet ut av gendarmeriet. Som repressalier ble senere 170 av landsbyens innbyggere arrestert og tvangs-transportert til ukjent bestemmelsessted. Da befolkningen imidlertid ikke lar seg skremme, men i stadig større antall besøker gudstjenestene, har kommunistmobben gått over til å bruke andre midler for å forstyrre gudstjenestene. De tar katter og hunder med seg inn i kirkene, hvor de under gudstjenestene setter seg til å røke og spille kort. «Føkedemokrati» i ren-kultur.

#### Regjeringen frigrir med den høyre og fengsler med den venstre hånd.

Til meldingen om at den tsjekkiske kommunistregjering i forbindelse med ikrafttredelsen av den nye religionslov har friggitt 127 fengslede prester og innstillet den rettslige forfølgning mot dem som var satt under tiltale, bemerker *Osservatore Romano*, Vatikanets offisielle talerør, bl. a. følgende: «Den tsjekkiske regjering praktiserer den regel ikke å la den venstre hånd vite hva den høyre gjør. Mens den med den høyre hånd frigrir en gruppe prester, fengsler den nye med den venstre.»

Regjeringen har nå kunngjort at den har sendt presteskaper 2 500 000 tsjekkiske kroner i posten — om lag 15 000 engelske pund — som de første lønninger til geistligheten. Det forlyder at storparten av prestene har returnert pengene til ministeriet. I denne forbindelse er det av interesse å gjengi et utdrag av den erklæring presteskaper vedtok den 11. oktober:

«... Å ta imot materiell støtte i en tid når ti tusener av troende og andre medborgere med tvang er skilt fra sine familier og hundre tusener gått til grunne i fengsler og konsentrasjonsleirer er ikke forenlig med vår ære som sjelehyrder. Ved slike handlinger fjerner vi oss fra folket og viser oss uvillige til å lide med de lidende og til å sørge med de sorgende...»

#### Hvorledes kampen mot Kirken føres.

Vatikanets kringkasting har sendt ut en beretning fra Tsjekkoslovakia som tydelig viser hvordan kampen mot Kirken føres ut over landet.

Huset til sognepresten i en liten by Strasise i nærheten av Blaj ble utsatt for angrep av politiet en dag i september. Først ble presten, *Josef Vacik*, arrestert, fengslet og dømt til en lang fengselsstraff, beskyldt for å ha distribuert en brosjyre som var forbudt av myndighetene. Deretter ble det satt fyr på presteboligen hvorunder prestens mor og kusine holdt på å omkomme i flammene. Til tross for at brannvesenet ble varslet, nektet det å tjenstgjøre ved denne anledning. Men det lyktes en del katolikker å bli herre over ilden og derved å redde kirkebygningen. Da prestens kusine fortalte at det var politiet selv som hadde satt fyr på boligen, ble hun straks arrestert og fengslet. Dette er typisk for den terror-metode som nå praktiseres i kampen mot Kirken ut over landet, fremholder Vatikanets kringkasting til slutt.

#### Erkebiskop Beran vil heller halsugges enn undertegne en avtale med den kommunistiske regjering.

«Om man skulle fortelle Dem at jeg har undertegnet en avtale med regjeringen, må De ikke tro det; jeg ville heller la meg halsugge,» uttalte erkebiskopen av Praha, *Beran*, til provinsialprien for Calasantine-fedrene i Tsjekkoslovakia, pater *M. Punt*, da denne siste gang besøkte erkebiskopen, tre dager før det ble satt politivakter ved det erkebiskopelige palass. Pater Punt som er hollandsk statsborger, nevner dette i et intervju han har hatt med den katolske dagsavis *De Maasboode* som utkommer i Rotterdam, etter at han nå er kommet tilbake til Holland. Pater Punt virket som sokneprest og lærer i Kladno, men ble utvist med tre dagers varsel. Politiet i Kladno hadde funnet ut at hans tilstedeværelse i Tsjekkoslovakia var en trusel mot den offentlige sikkerhet.

Pater Punt fremholder videre at han for tre uker siden var i kontakt med en person som har inngående kjennskap til forholdene i det erkebiskopelige palass og at denne person hadde meddelt ham at alt står bra til med erkebiskopen. For øvrig forsikrer pater Punt i det nevnte intervju at hierarkiet i Tsjekkoslovakia kjenner til erkebiskopens synspunkter og at det har sluttet solidarisk opp om ham.

Pater Punt er ikke i tvil om at konflikten mellom Kirken og staten i Tsjekkoslovakia vil ytterligere skjerpes, da regjeringens innblanding i Kirkens indre anliggender ikke kan føre til annet enn en forverring av forholdet.

På et spørsmål fra intervjueren om hvordan det var mulig for kommunismen å skaffe seg kontrollen over et land hvor befolkningen i overveiende grad er katolsk, svarer pater Punt: «Tsjekkoslovakene tok ikke sin katolisisme alvorlig nok. De forstod ikke hvor nødvendig det var under de herskende forhold å ha en katolsk, politisk organisasjon. De hadde ikke tatt de pavelige ensykliaer om kommunismen alvorlig nok og interesserte seg ikke tilstrekkelig for de sosiale spørsmål som er behandlet i ensykliaene *Rerum Novarum* og *Quadragesimo anno*. Materialistisk innstillet som de var, lot de seg narre av kommunistenes løfter. I dag er de klar over at de er blitt bedradd, men det er for sent... Hele det tsjekkosllovakiske folk lever nå under et permanent trykk av terror. Den har rammet alle, både katolikker og ikke-katolikker.»

### TYSKLAND

#### Dr. Karl Adam forlater sin lærestol.

Den verdenskjente, tyske katolske teolog, dr. *Karl Adam*, har trukket seg tilbake fra sin lærestol ved universitetet i Tübingen, hvor han har virket i 30 år. Dr. Karl Adam er nå 74 år gammel.

#### Protestanter og katolikker går sammen om felles radio-program.

Ett nytt kringkastingsprogram som kalles Det kristne vesten er satt opp av kringkastingsstasjonen i Bremen. Programmet er satt opp av katolikker og protestanter i fellesskap og tar sikte på å klarlegge for lytterne det kristne grunnlag for Vestens kultur og sivilisasjon. Programmet kringkastes hver onsdag kl. 17.45.

#### Kommunistene står fremdeles sterkt blant kullgruvearbeiderne i Ruhr.

Ved de første valg til arbeiderrådene ved 62 kullgruver i Ruhrdistriktet fikk kommunistene valgt 159 representanter av 648. Sosialdemokratene fikk 253, de kristne demokrater 134 og upolitiske 102 representanter. Det bemerkelsesverdige ved valget var at kommunistene bare hadde en ubetydelig tilbakegang, sammenlignet med tidligere valg.

#### Fanger i tyske konsentrasjonsleire transporteres til Russland.

I slutten av november ble om lag 3800 fanger i konsentrasjonsleiren i Sachsenhausen tvangstransportert østover. Noe tidligere ble 2200 mannlige og 300 kvinnelige fanger sendt til Sovjetunionen fra konsentrasjonsleiren Buchenwald i Thüringen og om lag 1700 fra fangeleiren i Bautzen i Sachsen.

#### Katolske prester i russisk fangenskap.

Tyske krigsfanger som nettopp er vendt tilbake fra fangenskapet i Sovjetunionen, forteller at det finnes om lag 50 katolske prester blant fangene i konsentrasjonsleiren Cherepovitsz i Uralområdet.

**LITTERATUR INNGATT TIL REDAKSJONEN:**

DREYERS FORLAG: Arnold Lunn, Tro og fornuft.

Med forord av Ivar Hansteen Knudsen. Oslo 1949, 178 s.

— «Spektrum». Nr. 6 — 1949.

LITTERATUR-spalten må for øvrig utstå til neste nr. grunnet plassmangel.

**VÆR OPPMERKSOM**

på at De ved nytegning og adresseforandring skriver  
**TYDELIG**. Ved forandring bes også godhetsfullt  
 oppgitt den gamle adressen.

Ærbødigst  
 St. Olavs ekspedisjon.

# Sverre Kildahls Boktrykkeri

Grensen 9

Oslo

*Utfører alt i trykksaker**Hurtig levering*

Ved behov ring 33 29 58

**ROM OG VATIKANET**

Vi innbyr Dem herved til å overvære nedenstående foredrag som finner sted i Foreningslokalet, Akersveien 5, til følgende tider:

I. Onsdag den 11. januar kl. 20 (8):  
 Pastor dr. G. Vranken:  
 «Personlige inntrykk fra kirkelivet i Roma.»

II. Onsdag den 18. januar kl. 20 (8):  
 Univ.stip. Daniel Haakonsen:  
 «Vatikanets utenrikspolitik.»

Entré kr. 1.—.

**ST. OLAVS FORBUND****KATOLSK AFTENSKOLE**

Vi meddeler Dem herved at det er opprettet en katolsk aftenscole med høyskolenivå. Skolen står under ledelse av univ.stip. Daniel Haakonsen.

Da vi antar at det er i alles interesse at man utdyper sine kunnskaper om sin religion, oppfordrer vi Dem til å melde Dem på kursene enten gjennom Deres lag eller på Forbundets kontor, Akersv. 5. Kontoret holdes åpent etter høymessen søndag den 28. jan. og 4. febr. Kursavgiften betales ved innmeldelsen. For å få en oversikt over antall deltagere, ber man Dem å tegne Dem i god tid.

Ifølge nedenstående plan begynner forelesningene for vårsemestret torsdag den 9. febr. kl. 19.30 (7.30). Prisen for kursene er:

For 1. kurs kr. 5.00

» 2. » » 8.00

» 3. » » 10.00

*Kurs I. kl. 19.30.*9/2 1) *Pater Thorn O.P.*: Den lutherske reformasjon.

16/2 2) Reformasjonens innførelse i Danmark og Norge.

23/2 3) Dansk-norsk statskirke. Hauge-vekkelsen.

*Kurs II. kl. 20.30.*9/2 1) *Pater Lutz O.P.*: Tro og fornuft.

16/2 2) Kristus, det gudommelige sannhetsvitne.

23/2 3) Rasjonalistiske tolkninger av Evangeliet.

2/3 4) Troen som en viljens og hjertets sak.

9/3 5) Troen som nådens verk.

*Kurs III. kl. 19.30.*2/3 1) *D. Haakonsen*: Henrik Wergeland: «Skabelsen, Mennesket og Messias.»

9/3 2) «Skabelsen, Mennesket og Messias.»

16/3 3) Henrik Ibsen: Brand.

23/3 4) Bjørnstjerne Bjørnson: Over Ævne I.

30/3 5) Arne Garborg: Læraren.

*Kurs I. (fortsatt) kl. 20.30.*16/3 4) *Pater Thorn O.P.*: Pietismen og legmannsbevegelsen. Brytninger innen statskirken.

23/5 5) Kulturkampen og sekulariseringen i 1880-årene.

30/3 6) Den katolske kirkes stilling og oppgave i Norge.

**ST. OLAVS FORBUND****FREDRIKSTAD BLIK- &****METALVAREFABRIK**

Andresen &amp; Müller

Mek. Verksted - Blikkemballasje  
 og metallvarer av enhver slags -  
 Jernfat i alle størrelser og for et-  
 hvert øyemed - Isenkramartikler -  
 Elektrisk og Autogensveisning -  
 Stanseartikler

**A/S DET NORSKE****CHEVIOTSPINDERI**

Fredrikstad

Telefon 2612 - 2613

Til parkett og linoleum:

**HUGOS boneolje****TEKN. KJEM. fabrikk «HUGOS»**

Fredrikstad

**TØNSBERG**

Arkitekt  
**JOHN HORNTVEDT**  
M.N.A.L.  
Tønsberg

**I. L. HOLT**

Ur- & kronometermaker  
Optisk forretning  
Storgaten - Tønsberg

**MAGNUS LARSEN**

Etablert 1890  
Manufaktur - Utstyr  
Tønsberg

**TØNSBERG GLASSMAGASIN**

Glass - Porselen - Stentøy  
Tlf 12 67 - Torvgaten  
Tønsberg

**OSLO**



**Si**  
**navnet**  
**si**  
*Melange*  
**MARGARIN**

**A/S MARGARINCENTRALEN**



**VI UTFØRER:**  
Glassmalerier for kirker og kapeller, etter skisser og utkast av våre egne kunstnere.  
Reparasjoner og restaurering.  
**G. & S. Winther LARSEN**  
Kunst- og bygnings-glassmester  
Etabl. 1885  
Nordahl Bruns gt. 7, Oslo. Tlf. 42 62 19, 45 57 09

**TILMERS & HAAVELSRUD A/S**  
Teatergt. 1, Oslo - Tlf. 33 21 40

Kjøleskap, Støvsugere, RADIO,  
Lysekroner, Lyspærer, Komfy-  
ryrer. Alle elektriske repara-  
sjoner utføres. Førsteklasses  
Radioservice.

**OLE KRISTIANSEN**

Snektermester  
Heimdalsgt. 34 - Oslo.  
Tlf. 68 13 58 - Etablert 1894  
Spesialitet:  
Møbler og innredningsarbeider

**ØKONOM Centralopvarmning**

Inneh.: Trygve A. Engh  
Tlf. 42 51 33 - Oslo  
Varme — Ventilasjon — Damp  
Varmtvann — Olje — Stoker  
Fyring — Kjelerrep. — Ettersyn

**O. WIKEBY**

Kolonial  
Urtegt. 32 - Oslo  
Tlf. 68 09 62

ETABL.  1847

**M. GALLUS**

**KIRURGI INSTRUMENTMAKER**

OSLO

Vi fører alt for  
leger og sykehus

**HANS EKJORD**

Farvehandel  
St. Olavs gt. 3 - Oslo  
Tlf. 42 16 13 - Etabl. 1898

## E. NORDLI

Laboratorieutstyr  
Kr. Aug.gt. 6 - Oslo  
Tlf. 33 53 51

Dr. theol. J. van der Burg:  
Den bibelske lære om

### RETTFERDIGGJØRELSEN

En sammenligning mellom den  
katolske Kirkes og Luthers lære.  
Kr. 2.15.

### KATOLSK BØNNEBOK

Kr. 8.50.  
ST. OLAVS FORLAG, Akersv. 5, Oslo

## TAPETHUSET

Tordenskjoldsgt. 6 b, Oslo

Tlf. 41 07 76

Tapeter — Linoleum

JOHAN HELDAL A/S  
BERGEN



Bes. e  
og hurtigste  
slipemiddel  
for lager og  
ventiler

# ENRICO GISMONDI & CO. A.S

Grunnlagt 1891

Reggio Emilia — GENOVA — Colle Val d' Elsa  
Telegramadresse: Ocirne Genova

› Reggioemilia  
› Collevaldelsa  
Rikstelefon: 21-936 Genova  
24- 38 Reggio Emilia  
86-087 Colle Val d' Elsa  
Post Box: 712 Genova  
167 Reggio Emilia  
Colle Val d' Elsa (Siena)  
Codes: Bentley's Complete, Boe.

## T. S. JACOBSEN NORENBERG & CO. A.S

BEGRAVELSESBYRA

Ullevålsv. 1 - Oslo

Tlf. 33 23 34 - 33 22 46  
Privat 41 64 78 - 69 43 72

— Margarinfabrikk —

OSLO

Leverandør av den bekjente  
«NOCO» margarin

HANS KARLSEN  
MALERFORRETNING

Utfører all slags  
malerarbeid

Tordenskjoldsgt. 6 B  
Tlf. 41 07 76 - Oslo

**NEBB** er stedet for  
alt elektrisk

Ø. Slottsgt. 8, Oslo - Tlf. 42 19 54

Trykksaker — Protokoller  
Kontorrekvisita

WITTUSEN & JENSEN A.S

Tlf. 42 18 80 (sentralbord) - Oslo

EIVIND BROSTAD

Såpefabrikk

Telefon 42 67 04

Vognmannsgt. 8 - Oslo

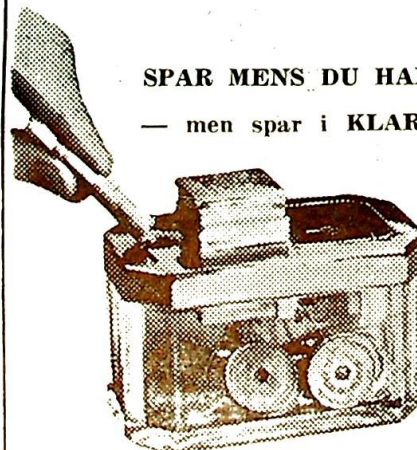
## Johan Olsen & Sønner

Murmester og Entreprenørforretning

Kongensgt. 17 - Oslo

Etabl. 1896

Tlf. 42 50 85 - 42 52 23



SPAR MENS DU HAR  
— men spar i KLAR!

«K L A R»

Fåes i banker over hele landet